DEXTER

HIGH

Means of individual protection of feet (shoes) from mechanical influences. Protective shoes S3S FO SR.

Средство индивидуальной защиты ног (обувь) от механических воздействий. Защитная обувь S3S FO SR.

Механикалық әсерден аяқтарға (аяқ киім) арналған жеке қорғаныс құралдары. S3S FO SR. қауіпсіздік аяқ киімі

EAN CODE: 3276007128499/ 3276007128505/ 3276007128512/ 3276007128529/ 3276007128536/ 3276007128543/ 3276007128550/ 3276007128567/ 3276007128574/ 3276007128581/ 3276007128598/ 3276007128611/ 3276007128635.

FR **Manuel d'Instructions**

ES **Manual de Instrucciones**

PT **Manual de Instruções**

IT **Manuale di Istruzioni**

EL **Εγχειρίδιο Οδηγιών**

PL **Instrukcją Obsługi**

RU **Руководство по Эксплуатации**

KZ **Пайдалану жөніндегі басшылық**

UA **Інструкція З Експлуатації**

RO **Manual de Instrucţiuni**

BR **Manual de Instruções**

EN **Instructions Manual**

2023/11-V02

Traduction de la version originale du mode d'emploi / Traducción de las Instrucciones originales / Tradução das Instruções Originais / Traduzione delle istruzioni originali / Μετάφραση πωνπρωτότυπωνοδηγιών / Tłumaczenie instrukcji oryginalnej / Перевод оригинала руководства по эксплуатации/ Пайдалану жөніндегі басшылықтың түпнұсқа аудармасы / Переклад оригінальної інструкції / Traducerea instrucţiunilor originale / Tradução das Instruções Originais / Original Instructions

FR

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit.
Nous vous conseillons de lire attentivement la notice d'utilisation et d'entretien.
Nous avons conçu ce produit pour vous apporter entière satisfaction.
Si vous avez besoin d'aide l'équipe de votre magasin est à votre disposition pour vous accompagner.

ES

Le agradecemos que haya comprado este producto.
Le recomendamos que lea atentamente las instrucciones de utilización y de mantenimiento.
Hemos diseñado este producto para conseguirle la mayor satisfacción.
Si necesita ayuda, el equipo de su tienda está a su disposición para acompañarle.

PT

Agradecemos-lhe ter adquirido este produto.
Recomendamos a leitura cuidadosa deste manual de utilização e de manutenção.
Este produto foi concebido para lhe oferecer uma total satisfação.
Se precisar de ajuda, a equipe da sua loja estará à sua disposição para o ajudar.

IT

Grazie per aver acquistato questo prodotto.
Si consiglia di leggere attentamente le istruzioni per l'uso e la manutenzione.
Abbiamo concepito questo prodotto per darvi completa soddisfazione.
Se avete bisogno di assistenza, lo staff del negozio è a vostra completa disposizione.

EL

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν.
Σας συνιστούμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και συντήρησης.
Δημιουργήσαμε αυτό το προϊόν για να σας προσφέρουμε απόλυτη ικανοποίηση.
Αν χρειάζεστε βοήθεια, η ομάδα του καταστήματός σας είναι στη διάθεσή σας για ό,τι χρειαστείτε.

PL

Dziękujemy za zakup tego produktu.
Zalecamy uważne zapoznanie się z instrukcją obsługi i konserwacji.
Zaprojektowaliśmy ten produkt, aby zapewnić Państwu pełną satysfakcję.
Jeśli potrzebujecie pomocy, zespół sklepu jest do waszej dyspozycji.

RU

Благодарим вас за приобретение данного продукта.
Рекомендуем внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации и обслуживанию.
Мы создали этот продукт, чтобы полностью удовлетворить ваши потребности.
Если вам потребуется помощь, специалисты вашего магазина всегда готовы оказать вам поддержку.

KZ

Осы өнімді сатып алғаныңыз үшін рахмет.
Біз басқару және техникалық қызмет көрсету нұсқаулығын оқып шығуға кеңес береміз.
Бұл өнім сіздің толық қанағаттануыңызды ескере отырып жасап шығарылған.
Егер сізге қандайда бір көмек қажет болса сіздің дүкеніңіздегі қызметкерлер жәрдем беруге дайын.

UA

Дякуємо, що придбали цей товар.
Радимо уважно ознайомитися з інструкцією із використання та обслуговування.
Ми розробили цей продукт для повного задоволення ваших потреб.
Якщо вам потрібна допомога, команда в вашому магазині у вашому розпорядженні та готова супроводжувати вас.

RO

Vă mulţumim că aţi cumpărat acest produs.
Vă recomandăm să citiţi cu atenţie instrucţiunile de utilizare şi întreţinere.
Am conceput acest produs pentru deplina dumneavoastră satisfacţie.
Dacă aveţi nevoie de ajutor, echipa din magazinul dvs. vă stă la dispoziţie pentru a vă ajuta.

BR

Obrigado por ter adquirido este produto.
Recomendamos a leitura das instruções de uso e manutenção com atenção.
Projetamos este produto para oferecer uma satisfação completa.
Se precisar de ajuda, o time da sua loja estará à disposição para todo acompanhamento.

EN

Thank you for purchasing this product.
We recommend reading carefully this use and care manual .
This product has been designed with an eye to your complete satisfaction.
If you require any help, your store team is available to assist you.

FR

Cette notice est valable pour les modèles suivants : ADFT02.
Les déclarations de conformité de ces produits sont disponibles à l'adresse: http://www.ppe-dexter.com/
Un moteur de recherche vous permet d'utiliser l'EAN (code barre à 13 chiffres).

Fabricant: DEXTER

ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot
CS 00001 - 59790 Ronchin - FRANCE

Ces produits ont été soumis à un examen CE de type par les organismes notifiés suivants:

INTERTEK Italia S.p.A. NB (2575) Via Guido Miglioli 2/A 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI) Italy''

Ils sont déclarés conformes à la norme EN ISO 20345:2022 et à la réglementation européenne 2016/4025.
PERFORMANCES ET MARQUAGES ASSOCIES:
En fonction de la protection offerte, pour chaque catégorie et modèle sélectionné, les chaussures comportent une série de symboles.

SYMB	SIGNIFICATION
A	Chaussure antistatique (1000kΩ\<?\<100kΩ)
E	Absorption d'énergie à l'arrière de la chaussure
W PA	Résistance à l''à pénétration et à l'absorption d'eau (absorption maximale de H20 de 0,2 gramme)
P	Résistance à la perforation (insert métallique)
PL	Résistance à la perforation !insert non métallique - 4,5mm)
PS	Résistance à la perforation !insert non métallique - 3mm)
CI	Isolation contre le froid de l'ensemble de la semelle externe
HI	Isolation thermique de l'ensemble de la semelle externe
C	Chaussure conductrice (<100kΩ)
HRO	Semelle extérieure résistance à la chaleur
AN	Protection de la cheville
WR	Résistance à l'eau
M	Protection du métatarse
CR	Résistance à la coupure
FO	Résistance de la semelle extérieure aux hydrocarbures
SC	Abrasion du capuchon de protection
SR	Résistance au glissement (sol en carrelage de céramique avec glycérine)

0 = Condition requise par la norme . -- = Conditions non obligatoires, voir marquage de la chaussure.

Niveau de protection

Classe		Bout protège-orteils	Résistance au glissement	Zone d'assise fermée	A	E	Protection anti perforation			WPA	Semelle extérieure à crampons	WR
							P	PL	PS			
I,II	SB	O	O	–	–	–	–	–	–	–	–	–
I	S1	O	O	O	O	O	–	–	–	–	–	–
I	P1P	O	O	O	O	O	O	–	–	–	–	–
I	P1PL	O	O	O	O	O	–	O	–	–	–	–
I	P1PS	O	O	O	O	O	–	–	O	–	–	–
I	S2	O	O	O	O	O	–	–	–	O	–	–
I	S3	O	O	O	O	O	O	–	–	O	O	–
I	S3L	O	O	O	O	O	–	O	–	O	O	–
I	S3S	O	O	O	O	O	–	–	O	O	O	–
II	S4	O	O	O	O	O	–	–	–	–	–	–
II	S5	O	O	O	O	O	O	–	–	–	O	–
II	S5L	O	O	O	O	O	–	O	–	–	O	–
II	S5S	O	O	O	O	O	–	–	O	–	O	–
I	S6	O	O	O	O	O	–	–	–	O	–	O
I	S7	O	O	O	O	O	O	–	–	O	O	O
I	S7L	O	O	O	O	O	–	O	–	O	O	O
I	S7S	O	O	O	O	O	–	–	O	O	O	O

FR

VERIFICATION PREALABLES:
Avant toute utilisation il est primordial d'inspecter les deux chaussures et de s'assurer qu'elles ne sont pas endommagées (lacets et œillets, usure de la semelle, état des coutures). En cas de dégradations, les chaussures ne doivent plus être utilisées.

UTILISATION : Afin d'assurer une sécurité optimale, il est impératif de porter des chaussures à la bonne pointure. Les chaussures se portent avec les lacets systématiquement ajustés et noués correctement.

APPLICATIONS: Se reporter aux tableaux de performances.

LIMITES D'UTILISATION:
Ne jamais utiliser pour couvrir des risques qui ne sont pas couverts par le niveau de performance indiqué, risque de blessures graves.

STOCKAGE, ENTRETIEN et NETTOYAGE :
Nettoyer et laisser sécher avant de ranger. Stocker en intérieur et à température ambiante, à l'abri de l'humidité et des rayons directs du soleil. Ces chaussures s'entretiennent avec les produits usuels du commerce. Eviter le contact avec des agents corrosifs ou agressifs (acides, dissolvants, graisses, peintures, etc.). Il est déconseillé de les sécher mécaniquement ou de les exposer à la chaleur, afin d'éviter un durcissement et une dégradation des matériaux.

DURÉE DE VIE / PÉREMPTION: La durée de vie dépend du type, de l'intensité et de la fréquence d'utilisation, mais il est admis que les chaussures à semelles en PU conservent leur performance pour une durée de 3 ans à compter de la date de fabrication. Retrouvez cette information sur l'étiquette intérieure des chaussures, au format «MM/AAAA».

AVERTISSEMENT: Les essais ont été effectués avec la semelle de propreté en place. Les chaussures ne doivent être portées qu'avec la semelle de propreté en place. Celle-ci ne doit être remplacée que par une semelle de propreté comparable fournie par le fabricant d'origine des chaussures. L'utilisation de suppléments tel que, par exemple, des semelles orthopédiques ou sur-semelles anti-odeur peut modifier les propriétés de protection des chaussures.

CHAUSSURES ANTISTATIQUES: Il convient d'utiliser des chaussures
antistatiques lorsqu'il est nécessaire de minimiser l'accumulation de charges électrostatiques par leur dissipation, évitant ainsi le risque d'inflammation par des étincelles par exemple, de substances ou vapeurs inflammables, et si le risque de choc électrique par un appareil électrique ou un élément sous tension n'a pas été complètement éliminé. Il convient cependant de noter que les chaussures
antistatiques ne peuvent pas garantir une protection adéquate contre le choc électrique puisqu'elles introduisent uniquement une résistance entre le pied et le sol. Si le risque de choc électrique n'a pas été complètement éliminé, des mesures additionnelles pour éviter ce risque sont essentielles. Il convient que ces mesures, ainsi que les essais additionnels mentionnés ci-après, fassent partie des contrôles de routine du programme de prévention des accidents sur le lieu de travail. L'expérience démontre que, pour le besoin antistatique, il convient que le trajet de décharge à travers un produit ait, dans des conditions normales, une résistance inférieure à 1 000 MΩ à tout moment de la vie du produit.
Une valeur de 100 kΩ est spécifiée comme étant la limite inférieure de la résistance du produit à l'état neuf, afin d'assurer une certaine protection contre un choc électrique dangereux ou contre l'inflammation, dans le cas où un appareil électrique devient défectueux lorsqu'il fonctionne à des tensions inférieures ou égales à 250 V. Cependant, dans certaines conditions, il convient d'avertir les utilisateurs que la protection fournie par les chaussures pourrait se révéler inefficace et qu'il convient d'utiliser d'autres moyens pour protéger, à tout moment, le porteur.
La résistance électrique de ce type de chaussure peut être modifiée de manière significative par la flexion, la contamination ou l'humidité. Ce type de chaussures ne remplira pas sa fonction si elle est portée dans des conditions humides.
Par conséquent, il est nécessaire de s'assurer que le produit est capable de remplir correctement sa mission de dissipation des charges électrostatiques et d'une certaine protection pendant toute sa durée de vie. Il est conseillé au porteur d'établir un essai à effectuer sur place et de vérifier la résistance électrique à intervalles fréquents et réguliers. Les chaussures appartenant à la classe I
peuvent absorber l'humidité et peuvent devenir conductrices si elles sont portées pendant de longues périodes dans des conditions humides. Si les chaussures sont utilisées dans des conditions où les semelles sont contaminées, il convient que le porteur vérifie toujours les propriétés électriques de ses chaussures avant de pénétrer dans une zone à risque.
Dans les secteurs où les chaussures antistatiques sont portées, il convient que la résistance du sol n'annule pas la protection fournie par les chaussures. À l'usage, il convient qu'aucun élément isolant ne soit introduit entre la semelle première de la chaussure et le pied du porteur. Si un insert est placé entre la semelle première et le pied, il convient de vérifier les propriétés électriques de la combinaison chaussure/insert.

RÉSISTANCE À LA PERFORATION
La résistance à la pénétration de ces chaussures a été mesurée en laboratoire à l'aide d'un clou normalisé d'un diamètre de 4,5 mm et d'une force de 1 100 N. Des forces plus importantes ou des clous de plus petit diamètre peuvent augmenter le risque de pénétration. Dans ces circonstances, il convient d'envisager des mesures préventives alternatives.

Il existe actuellement deux types de semelles résistantes à la pénétration pour les chaussures de sécurité (EPI) : les semelles métalliques et les semelles non métalliques. Les deux types répondent aux exigences minimales de résistance à la pénétration définies dans les normes réglementaires en matière de chaussures de sécurité, mais chaque type présente des avantages ou des inconvénients supplémentaires, notamment :

· **Semelles intérieures métalliques :** Elles sont moins affectées par la forme de l'objet/le risque de coupure (par exemple, le diamètre, la géométrie, le degré de coupure), mais en raison des limites du processus de production, elles ne protègent pas toute la surface de la semelle.

· **Semelles intérieures non métalliques :** Elles sont normalement plus légères et plus flexibles que les semelles métalliques et offrent une meilleure protection de la semelle, mais la résistance à la pénétration peut varier dans une plus large mesure en fonction de la forme de l'objet/du risque de coupure (par exemple, le diamètre, la géométrie, le degré de coupure).

Pour plus d'informations sur le type de semelle résistante à la pénétration adapté à votre chaussure, veuillez contacter le fabricant mentionné dans ce manuel.

TRANSPORT : Pas d'indications particulières.

ES

Estas instrucciones son válidas para los siguientes modelos: ADFT02.
Las declaraciones de conformidad de estos productos están disponibles en la dirección: http://www.ppe-dexter.com/
Un buscador le permite utilizar el EAN (código de barras de 13 cifras).

Fabricante: DEXTER

ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot
CS 00001 - 59790 Ronchin - FRANCE

Estos productos han sido sometidos a un control CE de tipo por parte de los siguientes organismos notificados:

INTERTEK Italia S.p.A. NB (2575) Via Guido Miglioli 2/A 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI) Italy''

Han sido declarados en conformidad con la norma EN ISO 20345:2022 y con la normativa europea 2016/425.

CARACTERÍSTICAS Y MARCADOS ASOCIADOS:
En función de la protección ofrecida, para cada categoría y para cada modelo seleccionado, los zapatos llevan una serie de símbolos.

SYMB	SIGNIFICADO
A	Calzado antiestático (1000kΩ\<?\<100kΩ)
E	Absorción de energía en el tacón
W PA	Resistencia a la penetración y absorción de agua (absorción máxima de H20 0,2 gramos)
P	Resistencia a la perforación con plantilla metálica
PL	Resistencia a la perforación con plantilla no metálica (4,5mm)
PS	Resistencia a la perforación con plantilla no metálica (3mm)
CI	Aislamiento frente al frío de la suela
HI	Aislamiento frente al calor de la suela
C	Calzado conductor, resistencia eléctrica (\<100kΩ)
HRO	Resistencia al calor por contacto (máx 300ºC durante 60 segundos)
AN	Protección de los maléolos
WR	Resistencia al agua del zapato completo
M	Protección del área metatarsal
CR	Resistencia al corte
FO	Resistencia de la suela a hidrocarburos
SC	Protección frente a la abrasión en la zona de la puntera
SR	Resistencia al deslizamiento (Baldosa cerámica con glicerina)

0 = Requisito exigido por la norma **-- = Requisitos no obligatorios, véase el marcado del calzado.**

NIVELES DE PROTECCIÓN

Clase		Punter protectora	Resistencia al deslizamiento	Zona de asiento cerrada	A	E	Protección antipinchazos			WPA	Suela con tacos	WR
							P	PL	PS			
I,II	SB	O	O	–	–	–	–	–	–	–	–	–
I	S1	O	O	O	O	O	–	–	–	–	–	–
I	P1P	O	O	O	O	O	O	–	–	–	–	–
I	P1PL	O	O	O	O	O	–	O	–	–	–	–
I	P1PS	O	O	O	O	O	–	–	O	–	–	–
I	S2	O	O	O	O	O	–	–	–	O	–	–
I	S3	O	O	O	O	O	O	–	–	O	O	–
I	S3L	O	O	O	O	O	–	O	–	O	O	–
I	S3S	O	O	O	O	O	–	–	O	O	O	–
II	S4	O	O	O	O	O	–	–	–	–	–	–
II	S5	O	O	O	O	O	O	–	–	–	O	–
II	S5L	O	O	O	O	O	–	O	–	–	O	–
II	S5S	O	O	O	O	O	–	–	O	–	O	–
I	S6	O	O	O	O	O	–	–	–	O	–	O
I	S7	O	O	O	O	O	O	–	–	O	O	O
I	S7L	O	O	O	O	O	–	O	–	O	O	O
I	S7S	O	O	O	O	O	–	–	O	O	O	O

ES

COMPROBACIONES PREVIAS: Antes de cualquier uso, es primordial inspeccionar los dos zapatos y asegurarse de que no están dañados (cordones y ojetes, desgaste de la suela, estado de las costuras). En caso de deterioros, los zapatos ya no deben ser utilizados.

UTILIZACIÓN: Con el fin de asegurar una seguridad óptima, es imperativo llevar zapatos del número correcto. Los zapatos se llevan con los cordones sistemáticamente ajustados y correctamente atados.

APLICACIONES: Véanse las tablas de características.

LÍMITES DE UTILIZACIÓN:
No utilizar nunca para cubrir riesgos que no están cubiertos por el nivel de rendimiento indicado, riesgo de graves lesiones.

ALMACENAMIENTO, MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA:
Limpiar y dejar secar antes de guardar. Almacenar en el interior y a temperatura ambiente, al abrigo de la humedad y de la luz solar directa. El mantenimiento de este calzado se realiza con los productos habituales de la tienda.
Evitar el contacto con agentes corrosivos o agresivos (ácidos, disolventes, grasas, pinturas, etc.).
Se desaconseja secarlos mecánicamente o exponerlos al calor con el fin de evitar un endurecimiento y una degradación de los materiales.

VIDA ÚTIL / CADUCIDAD: La vida útil depende del tipo, de la intensidad y la frecuencia de utilización, pero se reconoce que el calzado con suelas de PU conserva sus características durante 3 años contados a partir de la fecha de fabricación. Encontrará esta información en la etiqueta interior del calzado, con el siguiente formato « MM/AAAA ».

ADVERTENCIA: Los ensayos se han realizado con la plantilla colocada en su sitio. El calzado solamente debe ponerse con la plantilla colocada en su sitio. Esta plantilla solamente debe ser sustituida por una plantilla similar proporcionada por el fabricante original del calzado. La utilización de suplementos como, por ejemplo, plantillas ortopédicas o plantillas antiolor puede modificar las propiedades de protección de los zapatos.

CALZADO ANTIESTÁTICO: Es conveniente utilizar calzado antiestático cuando es necesario minimizar la acumulación de cargas electroestáticas para su disipación evitando así el riesgo de inflamación por chispas, por ejemplo, de sustancias o de vapores inflamables y si no se ha eliminado completamente el riesgo de descarga eléctrica de un aparato eléctrico o de un elemento bajo tensión.
Sin embargo, es conveniente señalar que el calzado antiestático no puede garantizar una protección adecuada contra la descarga eléctrica porque solamente son una resistencia entre el pie y el suelo.
Si el riesgo de descarga eléctrica no se ha eliminado completamente, las medidas adicionales para evitar este riesgo son esenciales.
Es conveniente que estas medidas, así como los ensayos adicionales mencionados a continuación formen parte de los controles habituales del programa de prevención de los accidentes en el lugar de trabajo.
La experiencia demuestra que, para la necesidad antiestática, es conveniente que la descarga a través de un producto tenga, en condiciones normales, una resistencia inferior a 1000 MΩ en cualquier momento de la vida útil del producto.
Se especifica un valor de 100 kΩ como límite inferior de la resistencia del producto nuevo para asegurar cierta protección contra una peligrosa descarga eléctrica o contra la inflamación, en caso de que un aparato eléctrico sea defectuoso al funcionar a tensiones inferiores o iguales a 250 V. Sin embargo, en algunas condiciones, es conveniente advertir a los usuarios de que la protección proporcionada por el calzado podría ser ineficaz y que conviene utilizar otros
medios para proteger, en todo momento, al usuario. La resistencia eléctrica de este tipo de calzado puede ser modificada de manera significativa por la flexión, la contaminación o la humedad. Este tipo de calzado no cumplirá su función si se lleva en condiciones de humedad. Por lo tanto, es necesario asegurarse de que el producto es capaz de cumplir correctamente su misión de disipación de las cargas electroestáticas y de proteger durante toda su vida útil.
Se aconseja al usuario establecer una prueba a realizar in situ y comprobar la resistencia eléctrica en intervalos frecuentes y regulares. El calzado perteneciente a la clase I puede absorber la humedad y puede ser conductor si se utiliza durante largos períodos en condiciones de humedad.
Si se utiliza el calzado en condiciones en las que la suela está contaminada, conviene que, el usuario compruebe siempre las propiedades eléctricas de su calzado antes de entrar en una zona de riesgo. En las áreas en las que se lleva calzado antiestático, es conveniente que la resistencia del suelo no anule la protección proporcionada por el calzado. En la práctica, es conveniente que no se introduzca ningún elemento aislante entre la plantilla del zapato y el pie del usuario. Si se sitúa un inserto entre la plantilla y el pie, es conveniente comprobar las propiedades eléctricas de la combinación zapato / inserto.

RESISTENCIA A LA PERFORACIÓN
La resistencia a la penetración de este calzado se ha medido en un laboratorio utilizándose una punta estandarizada de diámetro 4.5mm y con una fuerza de 1100N. Fuerzas superiores o puntas de diámetro inferior pueden incrementar el riesgo de penetración. En estas circunstancias, deberían considerarse medidas preventivas alternativas.

Actualmente existen dos tipos de insertos resistentes a la penetración en calzado de seguridad (EPI). Estos son los metálicos y los no metálicos. Ambos cumplen con los requerimientos mínimos de resistencia a la penetración establecidos por la norma estandarizada para el calzado de seguridad, pero cada tipo tiene ventajas o desventajas adicionales, que incluyen:

• **Plantillas metálicas:** Se ve afectado en menor medida por la forma del objeto /riesgo punzante (p.e. diámetro, geometría, grado de afilado), pero debido a limitaciones del proceso productivo, no protege el 100% de la superficie plantar.

• **Plantillas no metálicas:** Suelen ser más ligeros, más flexibles y aportan mayor protección plantar, comparado con las plantillas metálicas, pero la resistencia a la penetración puede variar en mayor medida con la forma del objeto/riesgo punzante (p.e. diámetro, geometría, grado de afilado)

Para mayor información sobre el tipo de inserto resistente a la penetración de su calzado, por favor, contacte con el fabricante detallado en estas instrucciones.

TRANSPORTE: No hay indicaciones particulares.

PT

Este guia é válido para os seguintes modelos: ADFT02.
As declarações de conformidade para esses produtos estão disponíveis no endreço: http://www.ppe-dexter.com/
Um motor de pesquisa permite usar o EAN (código de barras com 13 dígitos).

Fabricante: DEXTER

ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot
CS 00001 - 59790 Ronchin - FRANCE

Estes produtos foram submetidos ao exame CE de tipo pelas organizações credenciadas seguintes:

INTERTEK Italia S.p.A. NB (2575) Via Guido Miglioli 2/A 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI) Italy''

Foram declarados em conformidade com a norma EN ISO 20345:2022 e o regulamento europeu 2016/425.
DESEMPENHOS E MARCAÇÕES ASSOCIADAS:

Dependendo do nível de proteção fornecido, para cada categoria e modelo selecionado, os sapatos possuem uma série de símbolos.

SYMB	SIGNIFICADO
A	Calçado anti-estático (1000 kΩ\<?\<100 kΩ)
E	Absorção de energia na parte de trás do calçado
W PA	Resistência à penetração e absorção de água (absorção máxima de H20 de 0,2 gramas)
P	Resistência à perfuração (inserção metálica)
PL	Resistência à perfuração (inserção não metálica - 4,5 mm)
PS	Resistência à perfuração (inserção não metálica - 3 mm)
CI	Isolamento contra o frio de toda a sola exterior
HI	Isolamento térmico de toda a sola exterior
C	Calçado condutor (< 100 kΩ)
HRO	Sola exterior resistente ao calor
AN	Proteção do tornozelo
WR	Resistência à água
M	Proteção do metatarso
CR	Resistência ao corte
FO	Resistência da sola exterior aos hidrocarbonetos
SC	Abrasão da tampa de proteção
SR	Resistência ao escorregamento (pavimento cerâmico com glicerina)

0 = Condição requerida pela norma **-- = Condições não obrigatórias, consulte as marcações do sapato.**

NÍVEIS DE PROTECÇÃO

Classe		Biqueira de proteção	Resistência ao scorregamento	Zona do calcanhar fechada	A	E	Proteção anti-perfuração			WPA	Sola estriada	WR
							P	PL	PS			
I,II	SB	O	O	–	–	–	–	–	–	–	–	–
I	S1	O	O	O	O	O	–	–	–	–	–	–
I	P1P	O	O	O	O	O	O	–	–	–	–	–
I	P1PL	O	O	O	O	O	–	O	–	–	–	–
I	P1PS	O	O	O	O	O	–	–	O	–	–	–
I	S2	O	O	O	O	O	–	–	–	O	–	–
I	S3	O	O	O	O	O	O	–	–	O	O	–
I	S3L	O	O	O	O	O	–	O	–	O	O	–
I	S3S	O	O	O	O	O	–	–	O	O	O	–
II	S4	O	O	O	O	O	–	–	–	–	–	–
II	S5	O	O	O	O	O	O	–	–	–	O	–
II	S5L	O	O	O	O	O	–	O	–	–	O	–
II	S5S	O	O	O	O	O	–	–	O	–	O	–
I	S6	O	O	O	O	O	–	–	–	O	–	O
I	S7	O	O	O	O	O	O	–	–	O	O	O
I	S7L	O	O	O	O	O	–	O	–	O	O	O
I	S7S	O	O	O	O	O	–	–	O	O	O	O

PT

VERIFICAÇÕES PRÉVIAS: Antes de usar, é essencial verificar os dois sapatos e garantir que não estejam danificados (atacadores e ilhós, desgaste da sola, condição das costuras). Em caso de danos, os sapatos não deverão ser usados.

USO: Para garantir a segurança ideal, é imperativo usar os sapatos do tamanho certo. Os sapatos são usados com os atacadores sistematicamente apertados e atados corretamente.

APLICAÇÕES: Consultar as tabelas de desempenho.

LIMITES DE USO:
Nunca use para cobrir riscos que não sejam cobertos pelo nível de desempenho indicado, risco de ferimentos graves.

ARRUMAÇÃO, MANUTENÇÃO E LIMPEZA:
Limpe e deixe secar antes de guardar. Arrume em ambientes fechados e à temperatura ambiente, ao abrigo da humidade e da luz direta so sol. Estes sapatos podem ser tratados com produtos comerciais habituais. Evite o contato com agentes corrosivos ou agressivos (ácidos, solventes, gorduras, tintas, etc.). Não é recomendável secá-los mecanicamente ou expô-los ao calor para evitar o endurecimento e degradação do material.

PRAZO DE VALIDADE / VIDA UTIL: A vida útil depende do tipo, da intensidade e da frequência de uso, mas é admitido que sapatos com sola de PU mantêm o seu desempenho durante um período de 3 anos a partir da data de fabricação. Esta informação pode ser encontrada na etiqueta interior dos sapatos, no formato
" MM/AAAA ".

AVISO: Os testes foram realizados com as palmilhas de montagem no lugar.
Os sapatos devem ser usados unicamente com as palmilhas. As palmilhas só devem ser substituídas por outras equivalentes fornecidas pelo fabricante dos sapatos. O uso de elementos extras, como, por exemplo, palmilhas ortopédicas ou anti-odor, pode alterar as propriedades de proteção dos sapatos.

SAPATOS ANTI-ESTÁTICOS: É aconselhável usar sapatos antiestáticos quando houver necessidade de minimizar o acúmulo de cargas eletrostáticas por dissipação, evitando assim o risco de ignição por faíscas, por exemplo, de substâncias ou vapores inflamáveis e, se houver risco de choque elétrico de um aparelho elétrico ou elemento energético não foi completamente eliminado. No entanto, deve-se notar que os sapatos antiestáticos não podem garantir uma proteção adequada contra os choques elétricos, pois fornecem apenas uma resistência entre o pé e o solo. Se o risco de choque elétrico não tiver sido completamente eliminado, são necessárias medidas adicionais para evitar esse risco. Essas medidas, juntamente com os testes adicionais mencionados abaixo, devem ser executadas como parte das verificações de rotina para prevenção de acidentes no local de trabalho. A experiência demonstrou, para fins antiestáticos, que o caminho de descarga através de um produto deve ter, em condições normais, uma resistência inferior a 1000 MΩ em todos os momentos da vida útil do produto. Um valor de 100 kΩ é especificado como o limite inferior da resistência do produto quando novo, a fim de garantir um certo grau de proteção contra choques elétricos perigosos ou contra a ignição, no caso de um aparelho elétrico ter um defeito ao funcionar com uma tensão igual ou inferior a 250 V. No entanto, sob certas condições, é aconselhável prevenir os utilizadores que a proteção oferecida pelos sapatos pode ser ineficaz e que outros meios devem ser utilizados para proteger permanentemente o utilizador. A resistência elétrica deste tipo de calçado pode ser modificada significativamente pela flexão, por contaminação ou pela humidade.
Este tipo sapato não desempenhará a sua função se for usado num piso molhado. Portanto, é necessário garantir que o produto possa cumprir sua finalidade de dissipar cargas eletrostáticas e fornecer um certo grau de proteção ao longo da sua vida útil. O utilizador é aconselhado a estabelecer um teste a ser realizado no local e a verificar a resistência elétrica em intervalos frequentes e regulares. Os sapatos pertencentes à classe I podem absorver a humidade e podem-se tornar condutores se usados durante longos períodos de tempo em condições humidas. Se os sapatos forem usados sob condições onde as solas estão contaminadas, o utilizador deve sempre verificar as propriedades elétricas dos sapatos antes de entrar numa zona de risco. Nas zonas em que são usados sapatos antiestáticos, a resistência do piso não deve anular a proteção fornecida pelos sapatos. Quando em uso, nenhum e elemento isolante deve ser inserido entre a palmilha de montagem do sapato e o pé do utilizador. Se um inserto for colocado entre a palmilha e o pé, as propriedades e elétricas da combinação sapato / inserto devem ser verificadas.

RESISTÊNCIA DE PERFURAÇÃO
A resistência de penetração deste calçado foi medida em laboratório utilizando um prego padrão com um diâmetro de 4,5 mm e força de 1100 N. Forças superiores ou pregos com um diâmetro inferior poderão aumentar o risco de penetração. Nestas circunstâncias, deverão ser consideradas medidas preventivas alternativas.

Existem atualmente dois tipos de palmilhas resistentes à penetração para calçado de segurança (EPI): metálicas e não metálicas. Ambos os tipos cumprem os requisitos mínimos de resistência à penetração estabelecidos na regulamentação padronizada do calçado de segurança, mas cada tipo tem vantagens ou desvantagens adicionais, incluindo:

• **Palmilhas metálicas:** São menos afetadas pela forma dos objetos/risco de pontas aguçadas (p. ex., diâmetro, geometria, grau do bico), mas devido a limitações no processo de produção, não protegem a totalidade da área de superfície da sola.

• **Palmilhas não metálicas:** São habitualmente mais leves e mais flexíveis do que as palmilhas metálicas, mas a resistência à penetração poderá variar numa maior proporção dependendo da forma do objeto/risco de pontas aguçadas (p. ex., diâmetro, geometria, grau do bico).

Para obter mais informações sobre o tipo de palmilha resistente à penetração do seu calçado, contacte o fabricante indicado nas presentes instruções.

TRANSPORTES: Sem indicações particulares.

IT

Queste istruzioni sono valide per i seguenti modelli: ADFT02.
Le dichiarazioni di conformità di questi prodotti sono disponibili sul seguente sito web: http://www.ppe-dexter.com/
Un motore di ricerca permette di usare l'EAN (codice a barre con 13 cifre).

Produttore: DEXTER

ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot
CS 00001 - 59790 Ronchin - FRANCE

Questi prodotti sono sottomessi ad un esame CE per il loro tipo, a cura dei seguenti organismi:

INTERTEK Italia S.p.A. NB (2575) Via Guido Miglioli 2/A 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI) Italy''

Sono dichiarati conformi alla norma EN ISO 20345:2022 ed alla normativa europea 2016/425.
PRESTAZIONI E MARCATURE ASSOCIATE:
Secondo il tipo di protezione offerta, per ogni categoria e modello selezionato, Le scarpe presentano una serie di simboli.

SYMB	SIGNIFICATO
A	Scarpa antistatica (1000kΩ<?\\<100kΩ)O
E	Assorbimento di energia nella parte posteriore della scarpa
W PA	Resistenza alla penetrazione e all'assorbimento dell'acqua (assorbimento massimo di H20 di 0,2 grammi)
P	Resistenza alla perforazione (piastra in metallo)
PL	Resistenza alla perforazione (piastra non metallica - 4,5 mm)
PS	Resistenza alla perforazione (piastra non metallica - 3 mm)
CI	Isolamento dal freddo dell'intera suola esterna
HI	Isolamento termico dell'intera suola esterna
C	Scarpa conduttiva (<100kΩ)
HRO	Suola esterna resistente al calore
AN	Protezione della caviglia
WR	Resistenza all'acqua
M	Protezione metatarsale
CR	Resistenza al taglio
FO	Resistenza della suola agli idrocarburi
SC	Abrasione del cappuccio protettivo
SR	Resistenza allo scivolamento (pavimento in ceramica con glicerina)

0 = Prerequisiti per la norma **-- = Condizioni non obbligatorie, vedi marcatura della scarpa.**

LIVELLI DI PROTEZIONE

Classe		Puntale protettivo	Resistenza allo scivolamento	Calotta in zona tallone	A	E	Protezione antiforatura			WPA	Suola esterna con tacchetti	WR
							P	PL	PS			
I,II	SB	O	O	–	–	–	–	–	–	–	–	–
I	S1	O	O	O	O	O	–	–	–	–	–	–
I	P1P	O	O	O	O	O	O	–	–	–	–	–
I	P1PL	O	O	O	O	O	–	O	–	–	–	–
I	P1PS	O	O	O	O	O	–	–	O	–	–	–
I	S2	O	O	O	O	O	–	–	–	O	–	–
I	S3	O	O	O	O	O	O	–	–	O	O	–
I	S3L	O	O	O	O	O	–	O	–	O	O	–
I	S3S	O	O	O	O	O	–	–	O	O	O	–
II	S4	O	O	O	O	O	–	–	–	–	–	–
II	S5	O	O	O	O	O	O	–	–	–	O	–
II	S5L	O	O	O	O	O	–	O	–	–	O	–
II	S5S	O	O	O	O	O	–	–	O	–	O	–
I	S6	O	O	O	O	O	–	–	–	O	–	O
I	S7	O	O	O	O	O	O	–	–	O	O	O
I	S7L	O	O	O	O	O	–	O	–	O	O	O
I	S7S	O	O	O	O	O	–	–	O	O	O	O

IT

VERIFICHE PRELIMINARI: Prima di qualsiasi uso, è essenziale verificare le condizioni delle due scarpe ed assicurarsi che non presentino danni (lacci e occhielli, logorio della suola, condizioni delle cuciture). In caso di deterioramento, le scarpe non dovranno essere usate.

USO: Per assicurare la massima sicurezza d'uso, è indispensabile portare scarpe della buona misura. Le scarpe si portano con i lacci sempre messi bene e correttamente annodati.

APPLICAZIONI: Consultare le tabelle delle performance.

LIMITI D'USO:
Non usare mai per coprire rischi che non sono coperti dal livello di performance indicato, rischio di ferite gravi.

MAGAZZINAGGIO, MANUTENZIONE e PULIZIA:
Pulire e lasciare asciugare prima di conservare il prodotto. Da tenere in ambienti interni e a temperatura ambiente, al riparo dall'umidità e dalla luce diretta del sole. La manutenzione su queste scarpe si effettua con i prodotti che si trovano facilmente nei negozi. Evitare il contatto con agenti corrosivi o aggressivi (acidi, solventi, grassi, pitture, etc.). Si sconsiglia di asciugarle meccanicamente o di esporle a fonti di calore, in modo da evitare l'indurimento e la deteriorazione dei materiali.

DURATA / SCADENZA: La durata delle scarpe dipende dal tipo, dall'intensità e dalla frequenza d'uso, ma si considera che le scarpe con suole in PU conservino le loro prestazioni per una durata di 3 anni dalla data di fabbricazione. Questa informazione è disponibile sull'etichetta interna delle scarpe, nel formato « MM/AAAA ».

AVVERTENZA: I test sono effettuati con la suola interna al suo posto.
Le scarpe devono essere portate solo se la suola interna è al suo posto. Questa deve essere sostituita solo da una suola interna paragonabile fornita dal fabbricante originale delle scarpe.
L'uso di accessori come, per esempio, suolette ortopediche o suole anti-odore, possono modificare le proprietà protettive delle scarpe.

SCARPE ANTISTATICHE: È opportuno usare delle scarpe antistatiche quando bisogna minimizzare l'accumulo di carica elettrostatica dissipandola, così si evita il rischio d'accensione, per esempio con scintille, di sostanze o vapori infiammabili e se il rischio di scossa elettrica tramite dispositivo elettrico o elemento collegato alla rete elettrica non fosse stato completamente eliminato. Si precisa pertanto che le scarpe antistatiche non possono garantire un'adeguata protezione contro le scosse elettriche perché offrono solo una resistenza tra il piede e il pavimento. Se il rischio di scossa elettrica non fosse stato completamente eliminato, s'impongono misure complementari per evitare questo rischio. Conviene che queste misure, e le misure aggiuntive già menzionate, facciano parte di controlli di routine del programma di prevenzione degli incidenti sul luogo di lavoro.
L'esperienza dimostra che, per i bisogni antistatici, conviene che il percorso di scarica attraverso un prodotto abbia, in condizioni normali e per tutta la durata del prodotto, una resistenza inferiore a 1000 MΩ.
Il valore 100 kΩ è indicato come limite inferiore della resistenza del prodotto ancora nuovo, per assicurare una certa protezione contro una scossa elettrica pericolosa o l'accensione di fiamme, nel caso in cui un dispositivo elettrico si rivelasse difettoso quando funziona con voltaggi inferiori o uguali a 250 V.
Detto questo, in certe condizioni, si consiglia di avvertire gli utilizzatori che la protezione data dalle scarpe potrebbe essere inefficace e che è meglio usare altri metodi per proteggere sempre l'utilizzatore.
La resistenza elettrica di questo tipo di scarpe può essere modificata in modo significativo tramite la piegatura, la contaminazione e l'umidità. Questo tipo di scarpe non assumerà la propria funzione se viene portata in condizioni ambientali d'umidità. È quindi necessario assicurarsi che il prodotto possa veramente assumere la propria missione di dissipazione delle cariche elettrostatiche e quella di offrire una certa protezione lungo tutta la durata del prodotto. Si consiglia al portatore di fare una prova per verificare la resistenza elettrica a intervalli frequenti e regolari. Le scarpe che appartengono alla classe I, possono assorbire l'unimidtà e possono essere conduttive se vengono portate per lunghi periodi in condizioni di umidità ambiente. Se le scarpe vengono usate in condizioni in cui le suole sono contaminate, si consiglia che il portatore ne verifichi le proprietà elettriche, prima di entrare in una zona a rischio. Nella zona in cui vengono portate le scarpe antistatiche, sarebbe opportuno che la resistenza del suolo non annullasse la protezione offerta dalle scarpe. Durante l'uso, è opportuno che nessun elemento isolante venga introdotto tra la suola interna della scarpa ed il piede dell'utilizzatore. Se venisse posato un inserto tra la suola interna e il piede, sarebbe opportuno verificare le proprietà elettriche risultanti dall'abbinamento della scarpa con l'inserto.

RESISTENZA ALLA PERFORAZIONE
La resistenza alla penetrazione di queste calzature è stata misurata in laboratorio utilizzando un chiodo standard del diametro di 4,5 mm e applicando una forza di 1.100 N. L'applicazione di forze maggiori o di chiodi di diametro inferiore può aumentare il rischio di penetrazione. In tal caso è necessario prendere in considerazione misure preventive alternative.

Per le calzature di sicurezza (DPI) sono attualmente disponibili due tipi di inserti resistenti alla penetrazione: l'inserto metallico e l'inserto non metallico. Entrambi gli inserti sono conformi ai requisiti minimi di resistenza alla penetrazione secondo le normative standardizzate per le calzature di sicurezza; tuttavia, ciascun tipo di inserto comporta vantaggi o svantaggi aggiuntivi, che comprendono:

- **Suole interne in metallo:** Sono interessate in misura minore dalla forma/affilatura dell'oggetto (ad es. diametro, geometria, grado di affilatura) ma, a causa delle limitazioni del processo produttivo, non proteggono l'intera superficie della suola.

- **Suole interne non in metallo:** Generalmente più leggere e flessibili delle suole in metallo, forniscono una migliore protezione della suola, ma la resistenza alla penetrazione è maggiormente soggetta alla forma/affilatura dell'oggetto (ad es. diametro, geometria, grado di affilatura).

Per ulteriori informazioni sul tipo di inserto resistente alla penetrazione delle calzature di sicurezza rivolgersi al fabbricante indicato nelle presenti istruzioni.

TRASPORTO: Nessuna indicazione particolare.

EL

Το παρόν φύλλο οδηγιών ισχύει για τα παρακάτω μοντέλα: ADFT02.
Οι δηλώσεις συμμόρφωσης αυτών των προϊόντων είναι διαθέσιμες στη διεύθυνση: http://www.ppe-dexter.com/
Στη μηχανή αναζήτησης που υπάρχει μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον EAN (γραμμωτό κωδικό 13 ψηφίων).

Κατασκευαστής: DEXTER

ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot
CS 00001 - 59790 Ronchin - FRANCE

Αυτά τα προϊόντα υποβλήθηκαν σε εξέταση τύπου ΕΚ από τους εξής κοινοποιημένους οργανισμούς:

INTERTEK Italia S.p.A. NB (2575) Via Guido Miglioli 2/A 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI) Italy''

Θεωρείται ότι συμμορφώνονται με το πρότυπο EN ISO 20345:2022 και με τον ευρωπαϊκό κανονισμό 2016/425.
ΑΠΟΔΟΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΣΗΜΑΝΣΕΙΣ:
Ανάλογα με την προσφερόμενη προστασία, για κάθε επιλεγμένη κατηγορία και μοντέλο, τα υποδήματα περιλαμβάνουν μια σειρά συμβόλων.

SYMB	Σημασία
A	Αντιστατικό υπόδημα (1000 kΩ\<?\<100 kΩ)
E	Απορρόφηση ενέργειας στο πίσω μέρος του παπουτσιού
W PA	Αντοχή στη διείσδυση και απορρόφηση νερού (μέγιστη απορρόφηση νερού 0,2 γραμμάρια)
P	Αντοχή στη διάτρηση (μεταλλική ενδιάμεση σόλα)
PL	Αντοχή στη διάτρηση (μη μεταλλική ενδιάμεση σόλα - 4,5 mm)
PS	Αντοχή στη διάτρηση (μη μεταλλική ενδιάμεση σόλα - 3 mm)
CI	Μόνωση ολόκληρης της εξωτερικής σόλας έναντι του ψύχους
HI	Θερμομόνωση ολόκληρης της εξωτερικής σόλας
C	Αγώγιμα υποδήματα (<100 kΩ)
HRO	Εξωτερική σόλα ανθεκτική στη ζέστη
AN	Προστασία του αστραγάλου
WR	Αντοχή στο νερό
M	Προστασία του μεταταρσίου
CR	Αντοχή στα κοψίματα
FO	Αντοχή εξωτερικής σόλας σε υδρογονάνθρακες
SC	Τριβή του προστατευτικού καλύμματος
SR	Αντοχή στην ολίσθηση (δάπεδο από κεραμικά πλακίδια με γλυκερίνη)

0 = Συνθήκη που απαιτείται από το πρότυπο -- = Προαιρετικές υποχρεώσεις, βλ. σήμανση των υποδημάτων.
ΕΠΙΠΕΔΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

Κατηγορία		Προστατευτικό κάλυμμα δακτύλων	Αντίσταση σε ολίσθηση	Κλειστή περιοχή φτέρνας	A	E	Προστασία έναντι διάτρησης			WPA	Οδοντωτή σόλα	WR
							P	PL	PS			
I,II	SB	O	O	–	–	–	–	–	–	–	–	–
I	S1	O	O	O	O	O	–	–	–	–	–	–
I	P1P	O	O	O	O	O	O	–	–	–	–	–
I	P1PL	O	O	O	O	O	–	O	–	–	–	–
I	P1PS	O	O	O	O	O	–	–	O	–	–	–
I	S2	O	O	O	O	O	–	–	–	O	–	–
I	S3	O	O	O	O	O	O	–	–	O	O	–
I	S3L	O	O	O	O	O	–	O	–	O	O	–
I	S3S	O	O	O	O	O	–	–	O	O	O	–
II	S4	O	O	O	O	O	–	–	–	–	–	–
II	S5	O	O	O	O	O	O	–	–	–	O	–
II	S5L	O	O	O	O	O	–	O	–	–	O	–
II	S5S	O	O	O	O	O	–	–	O	–	O	–
I	S6	O	O	O	O	O	–	–	–	O	–	O
I	S7	O	O	O	O	O	O	–	–	O	O	O
I	S7L	O	O	O	O	O	–	O	–	O	O	O
I	S7S	O	O	O	O	O	–	–	O	O	O	O

EL

ΠΡΟΚΑΤΑΡΤΙΚΟΙ ΕΛΕΓΧΟΙ: Πριν από κάθε χρήση, είναι πολύ σημαντικό να ελέγχονται και τα δύο υποδήματα και να διασφαλίζεται ότι δεν έχουν υποστεί φθορά (κορδόνια και τρύπες, φθορά της σόλας, κατάσταση των ραφών). Σε περίπτωση φθορών, τα υποδήματα δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται.

ΧΡΗΣΗ: Για να διασφαλιστεί η μέγιστη ασφάλεια, πρέπει να φοράτε τα υποδήματα στο σωστό νούμερο. Τα υποδήματα φοριούνται πάντα με τα κορδόνια σωστά τοποθετημένα και δεμένα.

ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ: Ανατρέξτε στους πίνακες απόδοσης.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΧΡΗΣΗΣ:
Να μη χρησιμοποιούνται ποτέ για προστασία από κινδύνους που δεν καλύπτονται από το επίπεδο της ενδεδειγμένης απόδοσης, καθώς υπάρχει κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ, ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:
Καθαρίστε τα και αφήστε τα να στεγνώσουν πριν από την αποθήκευση. Αποθηκεύστε τα σε εσωτερικό χώρο και σε θερμοκρασία περιβάλλοντος, προστατευμένα από την υγρασία και την άμεση ακτινοβολία του ήλιου.
Για τα υποδήματα αυτά χρησιμοποιούνται τα συνήθη προϊόντα του εμπορίου. Αποφεύγετε την επαφή με διαβρωτικούς ή ισχυρούς παράγοντες (οξέα, διαλύτες, λίπη, βαφές κ.λπ.). Δεν συνιστάται να τα στεγνώνετε με μηχανικά μέσα ή να τα εκθέτετε στη ζέστη, προκειμένου να αποφύγετε τη σκλήρυνση και τη φθορά των υλικών.

ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ / ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΛΗΞΗΣ: Η διάρκεια ζωής εξαρτάται από τον τύπο, την ένταση και τη συχνότητα χρήσης, αλλά θεωρείται κοινώς ότι τα υποδήματα με σόλες από πολυουρεθάνη διατηρούν την απόδοσή τους για 3 έτη από την ημερομηνία κατασκευής. Η ημερομηνία αυτή βρίσκεται στην εσωτερική ετικέτα των υποδημάτων, με τη μορφή «MM/EEEE».

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι δοκιμές πραγματοποιήθηκαν με τοποθετημένους τους εσωτερικούς πάτους. Τα υποδήματα πρέπει να φοριούνται μόνο με τους εσωτερικούς πάτους. Αυτοί πρέπει να αντικαθίστανται μόνο με πάτους που παρέχονται από τον κατασκευαστή των υποδημάτων.
Η χρήση συμπληρωματικών αξεσουάρ, όπως για παράδειγμα, οι ορθοπεδικοί πάτοι ή οι πάτοι κατά των οσμών μπορεί να αλλάξει τα χαρακτηριστικά προστασίας των υποδημάτων.

ΑΝΤΙΣΤΑΤΙΚΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ: Τα αντιστατικά υποδήματα θα πρέπει να χρησιμοποιούνται όταν είναι αναγκαίο να μειωθεί η συγκέντρωση ηλεκτροστατικών φορτίων μέσω του διασκορπισμού τους, έτσι ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος της ανάφλεξης από σπινθήρες, για παράδειγμα, εύφλεκτων ουσιών ή ατμών, καθώς και εάν ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας από ηλεκτρική συσκευή ή μέρος υπό τάση δεν έχει αποκλειστεί εντελώς. Ωστόσο, θα πρέπει να σημειωθεί ότι τα αντιστατικά υποδήματα δεν μπορούν να διασφαλίσουν επαρκή προστασία έναντι της ηλεκτροπληξίας, αφού η αντίσταση υπάρχει μόνο μεταξύ του ποδιού και του εδάφους. Εάν ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας δεν έχει αποκλειστεί εντελώς, είναι απαραίτητο να ληφθούν πρόσθετα μέτρα ασφαλείας. Αυτά τα μέτρα, καθώς και οι πρόσθετες δοκιμές που αναφέρονται παρακάτω, πρέπει να περιλαμβάνονται στους ελέγχους ρουτίνας του προγράμματος πρόληψης ατυχημάτων σε εργασιακό χώρο. Η εμπειρία έχει δείξει ότι, για αντιστατικούς σκοπούς, η διαδρομή εκφόρτισης μέσω ενός προϊόντος θα πρέπει υπό κανονικές συνθήκες, να έχει αντίσταση μικρότερη από 1000 MΩ καθ' όλη τη διάρκεια της ζωής του προϊόντος.
Η τιμή των 100 kΩ ορίζεται ως το κατώτατο όριο αντίστασης του προϊόντος, όταν είναι καινούργιο, με σκοπό να διασφαλιστεί κάποιου βαθμού προστασία από τυχόν επικίνδυνη ηλεκτροπληξία ή ανάφλεξη, στην περίπτωση που μια ηλεκτρική συσκευή εμφανίσει ελάττωμα κατά τη λειτουργία της με ηλεκτρική τάση μικρότερη ή ίση με 250 V. Ωστόσο, πρέπει να επισημανθεί ότι, υπό ορισμένες συνθήκες, η προστασία που παρέχεται από τα υποδήματα μπορεί να αποδειχθεί ελλιπής και ότι πρέπει πάντοτε να λαμβάνονται επιπρόσθετα μέτρα για την προστασία του χρήστη.
Η ηλεκτρική αντίσταση των υποδημάτων αυτού του τύπου μπορεί να αλλάξει σημαντικά με την κάμψη, τη μόλυνση ή την υγρασία. Τα υποδήματα αυτού του τύπου δεν θα εκπληρώσουν τη λειτουργία τους, εάν χρησιμοποιηθούν σε υγρό περιβάλλον. Κατά συνέπεια, είναι αναγκαίο να εξασφαλίζεται η ορθή επιτέλεση της λειτουργίας του προϊόντος, δηλαδή του διασκορπισμού των ηλεκτροστατικών φορτίων, και της παροχής ορισμένου επιπέδου προστασίας καθ' όλη τη διάρκεια της ζωής του.
Συνιστάται η πραγματοποίηση επιτόπιας δοκιμής για τον έλεγχο της ηλεκτρικής αντίστασης ανά τακτά χρονικά διαστήματα. Τα υποδήματα της κατηγορίας I απορροφούν την υγρασία και μπορούν να γίνουν αγωγοί, εάν φοριούνται για μεγάλα χρονικά διαστήματα σε υγρές συνθήκες. Σε περίπτωση χρήσης των υποδημάτων σε συνθήκες που προκαλούν μόλυνση της σόλας τους, ο χρήστης πρέπει να ελέγχει πάντα τις ηλεκτρικές ιδιότητες των υποδημάτων, πριν εισέλθει σε επικίνδυνη ζώνη. Στους τομείς στους οποίους φοριούνται τα αντιστατικά υποδήματα, η αντίσταση του εδάφους δεν πρέπει να ακυρώνει την προστασία που παρέχεται από τα υποδήματα. Κατά τη χρήση, δεν πρέπει να μεσολαβεί κανένα μονωτικό υλικό μεταξύ της πρώτης σόλας του υποδήματος και του ποδιού του χρήστη. Εάν παρεμβάλλεται οτιδήποτε μεταξύ της πρώτης σόλας και του ποδιού, τότε πρέπει να ελέγχονται οι ηλεκτρικές ιδιότητες του συνδυασμού υποδήματος / παρεμβαλλόμενου αντικειμένου.

EL

ΑΝΤΟΧΗ ΣΤΗ ΔΙΑΤΡΗΣΗ
Η αντίσταση στη διάτρηση αυτού του υποδήματος μετρήθηκε εργαστηριακά χρησιμοποιώντας τυποποιημένο καρφί διαμέτρου 4,5 mm και δύναμη 1.100 N. Μεγαλύτερες δυνάμεις ή καρφιά μικρότερης διαμέτρου μπορεί να αυξήσουν τον κίνδυνο διάτρησης. Υπό αυτές τις συνθήκες, θα πρέπει να εξεταστεί η χρήση εναλλακτικών προληπτικών μέτρων.

Υπάρχουν δύο τύποι ανθεκτικών σε διάτρηση ενθέτων για υποδήματα ασφαλείας (ΜΑΠ): τα μεταλλικά και τα μη μεταλλικά. Και οι δύο τύποι πληρούν τις ελάχιστες απαιτήσεις για αντίσταση στη διάτρηση που ορίζονται στον πρότυπο κανονισμό για τα υποδήματα ασφαλείας, αλλά κάθε τύπος έχει πρόσθετα πλεονεκτήματα ή μειονεκτήματα, όπως τα εξής:

• **Μεταλλικές εσωτερικές σόλες:** Επηρεάζονται σε μικρότερο βαθμό από τον κίνδυνο από το σχήμα/την αιχμηρότητα του αντικειμένου (π.χ. διάμετρος, γεωμετρία, βαθμός αιχμηρότητας), αλλά λόγω περιορισμών στη διαδικασία παραγωγής, δεν προστατεύουν ολόκληρη την επιφάνεια του πέλματος.

• **Μη μεταλλικές εσωτερικές σόλες:** Είναι συνήθως ελαφρύτερες και πιο εύκαμπτες από τις μεταλλικές και παρέχουν καλύτερη προστασία του πέλματος, αλλά η αντίσταση στη διάτρηση μπορεί να ποικίλλει σε μεγαλύτερο βαθμό ανάλογα με το σχήμα/την αιχμηρότητα του αντικειμένου (π.χ. διάμετρος, γεωμετρία, βαθμός αιχμηρότητας).

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον τύπο ανθεκτικών στη διάτρηση ενθέτων για τα υποδήματά σας, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή που αναφέρεται σε αυτές τις οδηγίες.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ: Δεν υπάρχουν συγκεκριμένες πληροφορίες.

PL

Niniejsza instrukcja dotyczy następujących modeli: ADFT02.
Deklaracje zgodności dla tych produktów są dostępne pod następującym adresem: http://www.ppe-dexter.com/
Wyszukiwarka pozwala na użycie kodu EAN (13 cyfrowy kod kreskowy) .

Producent: DEXTER

ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot
CS 00001 - 59790 Ronchin - FRANCE

Produkty te zostały poddane badaniom typu UE przez następujące jednostki certyfikujące organizacji które zostały o tym powiadomione:

INTERTEK Italia S.p.A. NB (2575) Via Guido Miglioli 2/A 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI) Italy''

Deklarowane są jako zgodne z normą EN ISO 20345:2022 i rozporządzeniem europejskim 2016/425.
WŁAŚCIWOŚCI I ODPOWIADAJĄCE IM OZNAKOWANIE:
W zależności od oferowanej ochrony, dla każdej wybranej kategorii i modelu, obuwie posiadają serię symboli.

SYMB	Naczenie
A	Obuwie antystatyczne (1000kΩ\<?\<100kΩ)
E	Pochłanianie energii z tyłu buta
W PA	Odporność na przenikanie i absorpcję wody (maksymalna absorpcja H20, 0,2 g)
P	Odporność na przebicie (metalowa wkładka)
PL	Odporność na przebicie (wkładka niemetalowa - 4,5 mm)
PS	Odporność na przebicie (wkładka niemetalowa - 3 mm)
CI	Izolacja chroniąca przed zimnem całą podeszwę zewnętrzną
HI	Izolacja termiczna całej podeszwy zewnętrznej
C	But przewodzący (<100 kΩ)
HRO	Podeszwa zewnętrzna odporna na wysokie temperatury
AN	Ochrona kostki
WR	Odporność na wodę
M	Ochrona śródstopia
CR	Odporność na przecięcie
FO	Odporność podeszwy zewnętrznej na substancje zawierające węglowodory
SC	Ścieranie nasadki ochronnej
SR	Antypoślizgowość (podłoga z płytek ceramicznych z gliceryną)

0 = Wymagane przez normę -- = Warunki nieobowiązkowe, patrz oznakowanie buta.

POZIOMY OCHRONY

Klasa		Ochronna nakładka na palce	Odporność na ślizganie	Zamknięty obszarpodbicia (całkowicie zamknięta pięta)	A	E	Ochrona przed przebiciem			WPA	Podeszwa zewnętrzna z wypustkami	WR
							P	PL	PS			
I,II	SB	O	O	–	–	–	–	–	–	–	–	–
I	S1	O	O	O	O	O	–	–	–	–	–	–
I	P1P	O	O	O	O	O	O	–	–	–	–	–
I	P1PL	O	O	O	O	O	–	O	–	–	–	–
I	P1PS	O	O	O	O	O	–	–	O	–	–	–
I	S2	O	O	O	O	O	–	–	–	O	–	–
I	S3	O	O	O	O	O	O	–	–	O	O	–
I	S3L	O	O	O	O	O	–	O	–	O	O	–
I	S3S	O	O	O	O	O	–	–	O	O	O	–
II	S4	O	O	O	O	O	–	–	–	–	–	–
II	S5	O	O	O	O	O	O	–	–	–	O	–
II	S5L	O	O	O	O	O	–	O	–	–	O	–
II	S5S	O	O	O	O	O	–	–	O	–	O	–
I	S6	O	O	O	O	O	–	–	–	O	–	O
I	S7	O	O	O	O	O	O	–	–	O	O	O
I	S7L	O	O	O	O	O	–	O	–	O	O	O
I	S7S	O	O	O	O	O	–	–	O	O	O	O

PL

WSTĘPNA KONTROLA: Przed użyciem należy koniecznie sprawdzić oba buty i upewnić się, że nie są uszkodzone (sznurowadła i oczka, zużycie podeszwy, stan szwów). W przypadku uszkodzenia, buty nie powinny być już używane.

UŻYTKOWANIE: Aby zapewnić optymalne bezpieczeństwo, konieczne jest noszenie butów w odpowiednim rozmiarze. Buty powinny być noszone z odpowiednio dopasowanymi i prawidłowo zawiązanymi sznurowadłami.

ZASTOSOWANIA: patrz tabele właściwości.

OGRANICZENIA UŻYTKOWANIA:
Nigdy nie używać do ochrony przed zagrożeniami, które nie są objęte przewidzianym poziomem ochrony, ryzyko poważnych obrażeń.

SKŁADOWANIE, KONSERWACJA I CZYSZCZENIE:
Przed składowaniem należy oczyścić i pozostawić do wyschnięcia.
Przechowywać w pomieszczeniach w temperaturze pokojowej z dala od wilgoci i bezpośredniego światła słonecznego. Buty te mogą być konserwowane przy użyciu standardowych produktów. Unikać kontaktu z substancjami korozyjnymi lub agresywnymi (kwasy, rozpuszczalniki, tłuszcze, farby itp.). Nie zaleca się suszenia ich mechanicznie ani wystawiania na działanie ciepła, aby uniknąć stwardnienia i degradacji.

ŻYWOTNOŚĆ/ DATA WAŻNOŚCI: Czas użytkowania zależy od typu, intensywności i częstotliwości użytkowania, ale przyjmuje się że obuwie z
podeszwami z Poliuretanu zachowują swoje właściwości przez okres 3 lat od daty produkcji.
Informacja ta znajduje się na wewnętrznej metce w bucie w następującym formacie «MM/RRRR».

OSTRZEŻENIE: Testy zostały przeprowadzone z wkładką włożoną do obuwia.
Buty należy używać wyłącznie z włożoną wkładką czystości. Można ją zastąpić wyłącznie przez równoważną wkładkę dostarczaną przez producenta butów.
Stosowanie akcesoriów, takich jak np. wkładki ortopedyczne lub wkładki antyzapachowe mogą zmienić właściwości ochronne obuwia.

OBUWIE ANTYSTATYCZNE: Buty antystatyczne powinny być używane kiedy istnieje potrzeba zminimalizowania odkładania się ładunków elektrostatycznych, poprzez ich odprowadzanie, w taki sposób aby wykluczyć ryzyko zapalenia spowodowanego iskrą, np. substancji łatwopalnych i par, oraz jeśli ryzyko porażenia prądem elektrycznym przez urządzenie elektryczne lub element pod napięciem nie zostało całkowicie wykluczone. Należy jednak zauważyć, że obuwie antystatyczne nie może zagwarantować odpowiedniej ochrony przed porażeniem prądem ponieważ wprowadza tylko dodatkową rezystancję pomiędzy stopą a podłożem. Jeśli ryzyko porażenia prądem nie zostało całkowicie wyeliminowane niezbędne są dodatkowe środki w celu uniknięcia tego ryzyka.Takie środki bezpieczeństwa i dodatkowe testy, które zostały przedstawione w dalszej części, powinny stać się elementem rutynowego programu zapobiegania wypadkom w miejscu pracy. Doświadczenie wykazało, że droga odprowadzenia ładunku przez produkt antystatyczny w normalnych warunkach powinna mieć rezystancję elektryczną o wartości poniżej 1000 MΩ, przez cały okres używania danego produktu.
Wartość 100 KΩ uznaje się za dolną granicę rezystancji nowego produktu, która zapewnia ograniczoną ochronę przed ryzykiem porażenia prądem elektrycznym lub przed zapaleniem spowodowanym awarią urządzenia elektrycznego podczas prac z napięciem do 250 V. Należy ostrzec użytkownika że w pewnych warunkach ochrona zapewniana przez obuwie może być nieskuteczna, dlatego należy stosować również inne środki bezpieczeństwa w celu zabezpieczenia użytkownika w każdej sytuacji. Rezystancja elektryczna tego typu obuwia może zostać znacząco zmodyfikowana w wyniku zginania, zanieczyszczenia lub pod wpływem wilgoci. Ten typ obuwia nie będzie spełniał wymaganych funkcji w wilgotnym środowisku. Dlatego należy zadbać o to, aby produkt mógł spełniać poprawnie wymaganą funkcję odprowadzania ładunków elektrostatycznych i zapewniał pewną ochronę przez cały okres użytkowania produktu.
Zaleca się, aby użytkownik przeprowadzał regularne testy i pomiary rezystancji elektrycznej w miejscu użytkowania w I regularnych i krótkich interwałach. Obuwie klasy I może absorbować wilgoć i uzyskać właściwości przewodzące, jeśli jest noszone przez dłuższy czas w mokrym i wilgotnym środowisku. Jeśli obuwie jest użytkowane w warunkach, w których materiał podeszwy ulega zanieczyszczeniu, użytkownik powinien sprawdzić właściwości elektryczne obuwia przed każdym wejściem do obszaru szczególnego ryzyka. W obszarach w których używane jest obuwie antystatyczne, rezystancja podłoża powinna być taka aby nie anulować zabezpieczenia zapewnianego przez obuwie.
Podczas użytkowania, nie należy umieszczać żadnych elementów izolujących między częścią wewnętrzną podeszwy a stopą użytkownika. Jeżeli pomiędzy I stopę a wewnętrzną część podeszwy zostanie włożona wkładka należy sprawdzić elektryczne właściwości kombinacji obuwie/wkładka.

ODPORNOŚĆ NA PRZEBICIE
Stopień odporności tego obuwia na przebicie został zbadany w warunkach laboratoryjnych w drodze testów wbijania w jego podeszwy gwoździ standardowych o średnicy 4,5 mm z siłą 1100 N. Wbijanie gwoździ o mniejszej średnicy z większą siłą może zwiększać ryzyko przebicia. W tej sytuacji należy wziąć pod uwagę zastosowanie alternatywnych środków zapobiegawczych.

Aktualnie dostępne są dwa rodzaje wkładek antyprzebiciowych do obuwia ochronnego (PPE): metalowe oraz niemetalowe. Oba rodzaje spełniają minimalne wymagania dotyczące odporności na przebicia określone w normie dotyczącej obuwia roboczego, ale każda z nich ma inne wady i zalety, w tym:

- **Wkładki metalowe:** Są mniej podatne na uszkodzenie związane z kształtem/ostrością ciała obcego (np. średnica, kształt geometryczny, poziom ostrości), ale na skutek ograniczeń związanych z procesem produkcji nie chronią całej powierzchni podeszwy.

- **Wkładki niemetalowe:** Są z reguły lżejsze i bardziej elastyczne niż wkładki metalowe i zapewniają podeszwom lepszą ochronę, ale ich odporność na przebicie może się różnić w zależności od kształtu/ostrości ciała obcego (np. średnicy, kształtu geometrycznego, poziomu ostrości).

Więcej informacji na temat antyprzebiciowych wkładek do obuwia ochronnego można uzyskać, kontaktując się z producentem wymienionym w treści tej instrukcji.

TRANSPORT: Brak szczególnych wskazań.

RU

Руководство по эксплуатации распространяется на следующие модели: ADFT02.
С декларациями соответствия этих продуктов можно ознакомиться по адресу: http://www.ppe-dexter.com/
Поисковик позволяет использовать код EAN (штриховой код, состоящий из 13 цифр) .

Производитель : DEXTER

ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot
CS 00001 - 59790 Ronchin - FRANCE

Данные продукты прошли испытание типового образца на соответствие требованиям ЕС, проведенные следующими нотифицированными органами:

INTERTEK Italia S.p.A. NB (2575) Via Guido Miglioli 2/A 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI) Italy''

Они признаны соответствующими стандарту EN ISO 20345:2011 и европейскому регламенту 2016/425.
Соответствует требованиям ТР ТС 019/2011 "О безопасности средств индивидуальной защиты"
ХАРАКТЕРИСТИКИ И СООТВЕТСТВУЮЩАЯ ИМ МАРКИРОВКА:
В зависимости от обеспечиваемой защиты каждая категория и выбранная модель обуви обозначается рядом символов.

SYMB	Пояснение
A	Антистатическая обувь (1000 кОм\<?\<100 кОм)
E	Поглощение энергии в области пятки
W PA	Устойчивость к проникновению и поглощению воды (максимальное поглощение H20 — 0,2 грамма)
P	Устойчивость к проколам (металлическая межподошва)
PL	Устойчивость к проколам (неметаллическая межподошва - 4,5 мм)
PS	Устойчивость к проколам (неметаллическая межподошва - 3 мм)
CI	Изоляция от холода всей подошвы
HI	Теплоизоляция всей подошвы
C	Проводящая обувь (<100 кОм)
HRO	Жаростойкая подошва
AN	Защита лодыжки
WR	Водостойкость
M	Защита плюсны
CR	Защита от порезов
FO	Устойчивость подошвы к углеводородам
SC	Истирание защитного подноска
SR	Устойчивость к скольжению (пол из керамической плитки с глицерином)

0 = Условие, требуемое в соответствии со стандартом. -- = Необязательные условия, см. маркировку буви.

УРОВНИ ЗАЩИТЫ

Класс		Защитный подносок	Устойчивость к скольжению	Закрытая пяточная часть	A	E	Защита о проколов			WPA	Рифленая подошва	WR
							P	PL	PS			
I,II	SB	O	O	–	–	–	–	–	–	–	–	–
I	S1	O	O	O	O	O	–	–	–	–	–	–
I	P1P	O	O	O	O	O	O	–	–	–	–	–
I	P1PL	O	O	O	O	O	–	O	–	–	–	–
I	P1PS	O	O	O	O	O	–	–	O	–	–	–
I	S2	O	O	O	O	O	–	–	–	O	–	–
I	S3	O	O	O	O	O	O	–	–	O	O	–
I	S3L	O	O	O	O	O	–	O	–	O	O	–
I	S3S	O	O	O	O	O	–	–	O	O	O	–
II	S4	O	O	O	O	O	–	–	–	–	–	–
II	S5	O	O	O	O	O	O	–	–	–	O	–
II	S5L	O	O	O	O	O	–	O	–	–	O	–
II	S5S	O	O	O	O	O	–	–	O	–	O	–
I	S6	O	O	O	O	O	–	–	–	O	–	O
I	S7	O	O	O	O	O	O	–	–	O	O	O
I	S7L	O	O	O	O	O	–	O	–	O	O	O
I	S7S	O	O	O	O	O	–	–	O	O	O	O

RU

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ПРОВЕРКИ: Перед использованием необходимо осмотреть пару обуви и убедиться, что она не повреждена (шнурки и отверстия, износ подошвы, состояние швов). Если обувь повреждена, не используйте ее.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ: Для обеспечения оптимальной безопасности обязательно носите обувь подходящего размера. Во время ношения необходимо регулярно подтягивать и правильно завязывать шнурки.

ПРИМЕНЕНИЕ: См. таблицы характеристик.

ОГРАНИЧЕНИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ:
Никогда не используйте для покрытия рисков, не соответствующих указанному уровню эффективности, риск серьезных травм.

ХРАНЕНИЕ, УХОД и ОЧИСТКА:
Очистите и высушите перед хранением. Храните в помещении при комнатной температуре, вдали от влаги и прямых солнечных лучей. Уход за обувью осуществляется с помощью общедоступных продуктов. Избегайте контакта с агрессивными или коррозионными веществами (кислотами, растворителями, смазками, красками и т. д.). Не рекомендуется сушить механическим способом или подвергать нагреванию во избежание затвердевания и повреждения материалов.

СРОК СЛУЖБЫ / СРОК ГОДНОСТИ: Срок службы зависит от типа, интенсивности и частоты использования, но считается, что обувь с подошвой из полиуретана сохраняет свои характеристики в течение 3 лет с даты производства. Эта информация указана на этикетке внутри обуви в формате «ММ/ГГГГ».

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Испытания проводились со вложенной стелькой. Обувь следует носить только со стелькой. Ее можно заменить только стелькой с аналогичными характеристиками, поставляемой оригинальным производителем обуви.
Использование других стелек, таких как ортопедическая стелька или дополнительная стелька против запаха, может повлиять на защитные характеристики обуви.

АНТИСТАТИЧЕСКАЯ ОБУВЬ: Антистатическую обувь следует использовать, когда существует необходимость свести к минимуму накопление электростатических зарядов путем их рассеивания во избежание риска возгорания легковоспламеняющихся веществ или паров от искр, а также если риск поражения электрическим током от электрического прибора или компонента под напряжением не был полностью устранен. Однако следует отметить, что антистатическая обувь не может гарантировать надлежащую защиту от поражения электрическим током, поскольку она обеспечивает лишь сопротивление между ногой и полом. Если риск поражения электрическим током не был полностью устранен, необходимы дополнительные меры по избежанию этого риска. Эти меры, наряду с упомянутыми ниже дополнительными проверками, должны быть включены в перечень рутинных проверок программы предотвращения несчастных случаев на рабочем месте.
Опыт показывает, что для антистатической защиты сопротивление пути разряда через продукт в нормальных условиях должно составлять менее 1000 МОм в любое время в течение срока службы продукта.
Значение в 100 кОм указано в качестве нижнего предела сопротивления изделия в новом состоянии, чтобы обеспечить некоторую защиту от опасного поражения электрическим током или возгорания в случае выхода электрического прибора из строя при работе под напряжением до 250 В включительно. Тем не менее, при определенных условиях необходимо предупредить пользователей о том, что защита, обеспечиваемая обувью, может оказаться неэффективной и что всегда следует использовать другие средства для защиты пользователя. Электрическое сопротивление обуви этого типа может значительно меняться из-за сгибания, загрязнения или влажности. Обувь этого типа не будет выполнять свои функции, если она используется во влажных условиях. Следовательно, необходимо убедиться, что изделие способно правильно справиться со своей задачей рассеивания электростатических зарядов и что оно обеспечивает определенную защиту в течение всего срока службы. Пользователю рекомендуется установить процедуру проверки на месте и регулярно проверять электрическое сопротивление. Обувь класса I может впитывать влагу и стать проводящей при длительном ношении во влажных условиях. Если обувь используется в условиях, способствующих загрязнению подошвы, пользователь должен всегда проверять электрические свойства своей обуви перед входом в зону риска. В местах, где используется антистатическая обувь, сопротивление пола не должно сводить на нет защиту, обеспечиваемую обувью. Во время использования между обувной стелькой и ногой пользователя не должно быть никаких изолирующих элементов. Если между стелькой и ногой имеется вставка, следует проверить электрические свойства комбинации обувь / вставка.

ПРОКОЛОСТОЙКОСТЬ
Проколостойкость этой обуви была измерена в лаборатории с использованием стандартного гвоздя диаметром 4,5 мм и усилием 1100 Н. Большее усилие или гвозди меньшего диаметра могут увеличить риск прокола. В таких условиях следует рассмотреть альтернативные предупредительные меры.

В настоящее время существует два типа устойчивых к проколам вставок для защитной обуви (СИЗ): металлические и неметаллические. Оба типа соответствуют минимальным требованиям по проколостойкости, установленным в стандартизированном регламенте по защитной обуви, но каждый тип имеет дополнительные преимущества и недостатки, в том числе:

• **Металлические стельки:** На них в меньшей степени влияет форма острого предмета/фактор риска (т. е. диаметр, геометрия, острота), но из-за ограничений технологического характера при производстве они не охватывают полностью нижнюю часть обуви.

• **Неметаллические стельки:** Обычно они легче и гибче металлических стелек и обеспечивают лучшую защиту нижней части обуви, но проколостойкость может значительно варьироваться в зависимости от формы острого предмета/фактора риска (т. е. диаметра, геометрии, остроты).

Для получения дополнительной информации о типе устойчивых к проколам вставок для защитной обуви обратитесь к производителю, указанному в данной инструкции.

ТРАНСПОРТАЦИЯ: никаких особых признаков.

KZ

Бұл нұсқаулық келесі үлгілерге қолданылады: ADFT02.
Осы өнімдерге сәйкестік туралы декларацияны мына жерден табуға болады: http://www.ppe-dexter.com/
Іздеу жүйесі сізге EAN кодын (13 саннан тұратын штрих-код) .

Жасаушы : DEXTER

ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot
CS 00001 - 59790 Ronchin - FRANCE

Бұл өнімдер келесі хабарландырылған ұйымдардың ЕО талаптарына сәйкестік тексерісіненөтті:

INTERTEK Italia S.p.A. NB (2575) Via Guido Miglioli 2/A 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI) Italy"

Олар EN ISO 20345: 20221 және 2016/425 Еуропалық ережелерге сәйкес деп танылған.
СИПАТТАМАЛАРЫ ЖӘНЕ ОҒАН ҚАТЫСТЫ ТАҢБАЛАНУ:
Берілген қорғауға байланысты әр санаққа және таңдалған аяқ киімнің моделі бірқатар таңбалармен көрсетіледі.

SYMB	**Түсініктеме**
A	**Антистатикалық аяқ киім (1000 кОм\<?\<100 кОм)**
E	**Энергияны өкше аймағында жұту**
WPA	**Судың кіруі мен сіңуіне төзімді (H20 максималды сіңуі — 0,2 грамм)**
P	**Тесілуге төзімді (металдан жасалған табанның аралығы)**
PL	**Тесілуге төзімді (металл емес табанның аралығы - 4,5 мм)**
PS	**Тесілуге төзімді (металл емес табанның аралығы - 3 мм)**
CI	**Табанның түгелдей суықтан оқшаулануы**
HI	**Табанның түгелдей жылу оқшаулағышы**
C	**Өткізгіш аяқ киім (<100 кОм)**
HRO	**Қызуға төзімді табан**
AN	**Тобық қорғанысы**
WR	**Су өткізбейді**
M	**Табан сүйегін сақтайды**
CR	**Кесіп кетуден сақтайды**
FO	**Табаны көмірсутекке төзімді**
SC	**Қорғаныс тұғырының тозуы**
SR	**Сырғанауға төзімділік (глицеринмен қапталған керамикалық плитка едені)**

0 = Стандартқа сай талап етілетін шарт **-- = Міндетті емес шарттар, аяқ киім таңбасын қар.**

ҚОРҒАНЫС ДЕҢГЕЙІ

Санаты		**Ұшын қорғайтын жабын**	**Сырғуға төзімділік**	**Жабық өкше аймағы**	**A**	**E**	**Тесілуден қорғау**			**WPA**	**Сына тәрізді табан**	**WR**
							P	**PL**	**PS**			
I,II	**SB**	**O**	**O**	–	–	–	–	–	–	–	–	–
I	**S1**	**O**	**O**	**O**	**O**	**O**	–	–	–	–	–	–
I	**P1P**	**O**	**O**	**O**	**O**	**O**	**O**	–	–	–	–	–
I	**P1PL**	**O**	**O**	**O**	**O**	**O**	–	**O**	–	–	–	–
I	**P1PS**	**O**	**O**	**O**	**O**	**O**	–	–	**O**	–	–	–
I	**S2**	**O**	**O**	**O**	**O**	**O**	–	–	–	**O**	–	–
I	**S3**	**O**	**O**	**O**	**O**	**O**	**O**	–	–	**O**	**O**	–
I	**S3L**	**O**	**O**	**O**	**O**	**O**	–	**O**	–	**O**	**O**	–
I	**S3S**	**O**	**O**	**O**	**O**	**O**	–	–	**O**	**O**	**O**	–
II	**S4**	**O**	**O**	**O**	**O**	**O**	–	–	–	–	–	–
II	**S5**	**O**	**O**	**O**	**O**	**O**	**O**	–	–	–	**O**	–
II	**S5L**	**O**	**O**	**O**	**O**	**O**	–	**O**	–	–	**O**	–
II	**S5S**	**O**	**O**	**O**	**O**	**O**	–	–	**O**	–	**O**	–
I	**S6**	**O**	**O**	**O**	**O**	**O**	–	–	–	**O**	–	**O**
I	**S7**	**O**	**O**	**O**	**O**	**O**	**O**	–	–	**O**	**O**	**O**
I	**S7L**	**O**	**O**	**O**	**O**	**O**	–	**O**	–	**O**	**O**	**O**
I	**S7S**	**O**	**O**	**O**	**O**	**O**	–	–	**O**	**O**	**O**	**O**

KZ

АЛДЫН АЛА ТЕКСЕРУЛЕР: Қолданар бұрын бірнеше аяқ киім жұбын қарап шығып, олардың бүлінбегендігіне көз жеткізуіңіз керек (баулары мен тесіктері, табанының тозуы, тігістерінің жағдайы). Егер аяқ киім бүлінген болса, оны пайдаланбаңыз.

ҚОЛДАНЫЛУЫ: Қолайлы қауіпсіздікті сақтау үшін міндетті түрде өзіңізге сәйкес келетін өлшемді киіңіз. Кию барысында міндетті түрде удайы бауларды дұрыс тартып байлау керек.

ҚОЛДАНЫЛУЫ: Сипаттамалар кестесін қар.

ҚОЛДАНУ ШЕКТЕУЛЕРІ:
Ешқашан көрсетілген тиімділік деңгейіне сәйкес келмейтін ауыр жарақат алу қаупін тәуекелдерді жабу үшін пайдаланбаңыз.

САҚТАУ, КҮТІМ және ТАЗАЛАУ:
Сақтар алдында тазартып және кептіріп алыңыз. Бөлме температурасында, ылғалды және тікелей күн сәулесінен алыс жерде сақтаңыз. Аяқ киім күтімі жалпы қол жетімді өнімдерді қолдану арқылы жүзеге асырылады. Агрессивті немесе жемір заттармен (қышқылдар, еріткіштер, майлар, бояулар және т.б.) жанасудан аулақ болыңыз. Материалдарды қатырып немесе бүлдіріп алмас үшін механикалық түрде кептіруге немесе қыздыруға кеңес берілмейді.

ҚЫЗМЕТ ЕТУ МЕРЗІМІ / ЖАРАМДЫЛЫҚ МЕРЗІМІ: Қызмет ету мерзімі пайдалану түріне, қарқындылығы мен жиілігіне байланысты, бірақ полиуретанды табаны бар аяқ киім шығарылған күннен бастап 3 жыл ішінде өз қасиеттерін сақтайды деп есептеледі. Бұл ақпарат аяқ киім ішіндегі заттаңбада «АА/ЖЖЖЖ» форматында көрсетілген.

ЕСКЕРТУ: Сынақтар салулы ұлтарақпен жүргізілді. Аяқ киім тек ұлтарақпен киілуі керек. Оны тек түпнұсқа аяқ киім өндірушісі ұсынған ұқсас сипаттамалары бар ұлтарақпен ауыстыруға болады.
Аяқ киімнің, мысалы, ортопедиялық немесе қосымша иіске қарсы ұлтарақты қолдану аяқ киімнің қорғаныш сипаттамаларына әсер етуі мүмкін.

АНТИСТАТИКАЛЫҚ АЯҚ КИІМ: Электрстатикалық зарядтардың жинақталуын азайту қажет болған жағдайда, жанғыш заттардың немесе булардың ұшқыннан пайда болу қаупін болдырмау үшін, сондай-ақ электрлік қондырғыдан немесе компоненттен ток соғу қаупі толық жойылмаған жағдайда, антистатикалық аяқ киімді қолдану қажет. Алайда, антистатикалық аяқ киімнің электр тогының соғуынан жеткілікті қорғаныс қамтамасыз ете алмайтындығын ескеру керек, өйткені ол тек аяқ пен еден арасындағы қарсылықты қамтамасыз етеді. Электр тогының соғу қаупі толығымен жойылмаған жағдайда, мұндай қауіпті болдырмау үшін қосымша шаралар қажет. Бұл шаралар төменде көрсетілген қосымша тексерулермен қатар, өндірістегі жазатайым оқиғалардың алдын-алу бағдарламасына жоспарлы тексерулерге қосылуы керек. Тәжірибе көрсеткендей, антистатикалық қорғаныс үшін өнімнің ағып кету жолының қалыпты жағдайда өнімділігі кез-келген уақытта 1000 MΩ ден аз болуы керек. 100 кОм шамасы 250 В дейінгі кернеумен жұмыс істеген кезде электр құрылғысы істен шыққан жағдайда қауіпті электр тогының соғуынан немесе арттан қорғауды қамтамасыз ету үшін жаңа күйдегі өнімнің тұрақтылығының төменгі шегі ретінде көрсетілген. Алайда, белгілі бір жағдайларда, пайдаланушыларға аяқ киімнің қорғанысы тиімсіз болуы мүмкін екенін ескерту қажет және оны қорғау үшін басқа құралдар үнемі қолданылуы керек.
Аяқ киімнің бұл түріне электр кедергісі иілуге, ластануға немесе ылғалға байланысты айтарлықтай өзгеруі мүмкін. Мұндай типті аяқ киім дымқыл жағдайда қолданылса, олар өз функцияларын орындай алмайды. Сондықтан сіз өнімнің электростатикалық зарядтарды тарату міндетін дұрыс шеше алатындығына және оның қызмет ету мерзімі ішінде белгілі бір қорғанысты қамтамасыз ететініне көз жеткізуіңіз керек. Пайдаланушыға сынақ процедурасын орнатып, электр кедергісін үнемі тексеріп отыру ұсынылады. І класты аяқ киім ылғал сіңіреді және ұзақ уақыт бойы ылғалды жағдайда болған кезде өткізгіш бола алады. Егер аяқ киім ластанған табанға ықпал ететін жағдайларда қолданылса, пайдаланушы қауіпті аймаққа кірер алдында аяқ-киімнің электрлік қасиеттерін үнемі тексеріп отыруы керек. Антистатикалық аяқ киімдер қолданылатын жерлерде еденге төзімділік аяқ киіммен қамтамасыз етілген қорғаныс әсерін қалдырмауы керек. Пайдалану кезінде аяқ киім мен пайдаланушының аяғының арасында оқшаулағыш элементтер болмауы керек. Егер табан мен аяқтың арасында үстеме болса, аяқ киім/үстеме комбинациясының электрлік қасиеттерін тексеру керек.

ТЕСІЛУГЕ ТӨЗІМДІЛІК ДЕҢГЕЙІ
Бұл аяқ киімнің тесілуге төзімділік деңгейі зертханада диаметрі 4,5 мм және беріктігі 1,100 Н болатын стандартты шеге көмегімен анықталды. Қаттырақ күш салу немесе шағын диаметрлі шегелер ену қаупін арттыруы мүмкін. Мұндай жағдайларда, баламалы алдын алу шараларын қарастыру керек.

Қазіргі кезде қорғаныс аяқ киіміне арналған (ЖҚЖ) тесілуге төзімді ұлтарақтың екі түрі бар: металл және металл емес. Екі түрі де қорғаныс аяқ киімі туралы стандартты ережеде көрсетілген тесілуге төзімділік бойынша минималды талаптарға сәйкес келеді, бірақ әрқайсысының өз қосымша артықшылықтары немесе кемшін тұстары бар, оларға келесілер жатады:

• **Металл ұлтарақтар:** Оларға нысан пішіні/өткірлік қаупі (мыс., диаметр, геометрия, өткірлік деңгейі) аздап әсер етеді, бірақ өнім өндіру процесіндегі шектеулерге байланысты, табанның беткі аймағын түгелдей қорғамайды.

• **Металл емес ұлтарақтар:** Олар әдетте металл ұлтарақтарға қарағанда жеңіл әрі икемді келеді, сондай-ақ табанға жақсы қорғаныс бола алады, бірақ ену кедергісі нысан пішініне/өткірлік қаупіне (мыс., диаметр, геометрия, өткірлік дәрежесі) байланысты біршама өзгеруі мүмкін.

Аяқ киімге арналған тесілуге төзімді ұлтарақ түрі бойынша қосымша ақпарат алу үшін осы нұсқауларда аталған өндірушіге хабарласыңыз.

КӨЛІК: нақты ақпарат жоқ.

UA

Дана довідка стосується наступних моделей: ADFT02.
Декларації відповідності для цієї продукції можна переглянути за адресою: http://www.ppe-dexter.com/
Пошукова система дозволяє використовувати код EAN (13-значний штрих-код).

Виробник : DEXTER

ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot
CS 00001 - 59790 Ronchin - FRANCE

Для цих продуктів була проведена перевірка типу ЄС наступними нотифікованими органами:

INTERTEK Italia S.p.A. NB (2575) Via Guido Miglioli 2/A 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI) Italy''

Було визнано, що вони відповідають стандарту EN ISO 20345: 2022 та європейським нормам 2016/425.
ЕКСПЛУАТАЦІЙНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТА ВІДПОВІДНЕ МАРКУВАННЯ:

В залежності від пропонованого ступеню захисту, кожна обрана категорія та модель взуття має ряд позначень.

SYMB	Позначення
A	Антистатичне взуття (1000кОм\<?\<100кОм)
E	Поглинання енергії в п'ятковій частині взуття
WPA	Стійкість до проникнення та поглинання води (максимальне поглинання H20 — 0,2 грама)
P	Стійкість до проколів (металева вставка)
PL	Стійкість до проколів (неметалева вставка - 4,5 мм)
PS	Стійкість до проколів (неметалева вставка - 3 мм)
CI	Ізоляція від холоду всієї підошви
HI	Теплоізоляція всієї підошви
C	Провідне взуття (<100 кОм)
HRO	Термостійка підошва
AN	Захист щиколотки
WR	Водостійкість
M	Захист плюсневих кісток
CR	Захист від порізів
FO	Стійкість підошви до впливу вуглеводнів
SC	Стирання захисного підноска
SR	Стійкість до ковзання (підлога з керамічної плитки з гліцерином)

0 = Умови, що вимагаються відповідно до стандарту. -- = Необов'язкові умови, див. маркування взуття.

РІВНІ ЗАХИСТУ

Клас		Захисний підносок	Стійкість до ков	Закритий задник	A	E	Захист від проколів			WPA	Рифлена підошва	WR
							P	PL	PS			
I,II	SB	O	O	–	–	–	–	–	–	–	–	–
I	S1	O	O	O	O	O	–	–	–	–	–	–
I	P1P	O	O	O	O	O	O	–	–	–	–	–
I	P1PL	O	O	O	O	O	–	O	–	–	–	–
I	P1PS	O	O	O	O	O	–	–	O	–	–	–
I	S2	O	O	O	O	O	–	–	–	O	–	–
I	S3	O	O	O	O	O	O	–	–	O	O	–
I	S3L	O	O	O	O	O	–	O	–	O	O	–
I	S3S	O	O	O	O	O	–	–	O	O	O	–
II	S4	O	O	O	O	O	–	–	–	–	–	–
II	S5	O	O	O	O	O	O	–	–	–	O	–
II	S5L	O	O	O	O	O	–	O	–	–	O	–
II	S5S	O	O	O	O	O	–	–	O	–	O	–
I	S6	O	O	O	O	O	–	–	–	O	–	O
I	S7	O	O	O	O	O	O	–	–	O	O	O
I	S7L	O	O	O	O	O	–	O	–	O	O	O
I	S7S	O	O	O	O	O	–	–	O	O	O	O

UA

ПОПЕРЕДНЯ ПЕРЕВІРКА: Перед будь-яким використанням важливо приміряти взуття на обидві ноги та переконатися, що воно не пошкоджене (стан шнурків та вушок, зношування підошви, стан швів). У разі пошкодження взуття більше не слід використовувати.

ВИКОРИСТАННЯ: Щоб забезпечити оптимальну безпеку, обов'язково потрібно носити взуття належного розміру. Необхідно носити взуття зі шнурками, які слід регулярно поправляти і правильно зав'язувати.

ЗАСТОСУВАННЯ: Див. таблиці робочих характеристик.

ОБМЕЖЕННЯ ВИКОРИСТАННЯ:
Ніколи не використовуйте для захисту від ризиків, які не покриваються зазначеним рівнем ефективності, існує ризик отримання серйозних травм.

ЗБЕРІГАННЯ, ОБСЛУГОВУВАННЯ та ОЧИЩЕННЯ:
Перед зберіганням очистіть та дайте висохнути. Зберігати в приміщенні та при кімнатній температурі, подалі від вологи та прямих сонячних променів. Догляд за взуттям може здійснюватися за допомогою звичайних доступних в продажі засобів. Уникати контакту з корозійними або агресивними речовинами (кислотами, розчинниками, жирами, фарбами тощо). Не рекомендується сушити механічно або піддавати нагріванню, щоб уникнути затвердіння та деградації матеріалів.

ТЕРМІН СЛУЖБИ ТА ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ: Термін експлуатації залежить від типу, інтенсивності та частоти використання, проте вважається, що взуття з підошвою ПУ зберігає свої властивості протягом 3 років з дати виготовлення. Цю інформацію можна знайти на внутрішній етикетці взуття у форматі "MM/PPPP".

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Випробування проводилися з устілкою. Взуття слід носити лише з устілкою. Її можна замінювати лише на аналогічну устілку, яка постачається оригінальним виробником взуття.
Використання додаткових засобів, таких як, наприклад, ортопедичні устілки або устілки проти запаху, може змінити захисні властивості взуття.

АНТИСТАТИЧНЕ ВЗУТТЯ: Антистатичне взуття слід застосовувати у випадках, коли необхідно звести до мінімуму накопичення статичної електрики, за допомогою відведення електричних зарядів, наприклад це дозволить уникнути ризику пожеж викликаних контактом іскри з вогненебезпечними сумішами або газами. Також його слід використовувати якщо є небезпека ураження електричним струмом від електричних приладів або електропровідних частин. Однак слід зазначити, що антистатичне взуття не може гарантувати належного захисту від ураження електричним струмом, оскільки воно лише забезпечує електричний опір між стопою та землею. Якщо ризик ураження електричним струмом не був повністю усунутий, необхідно вжити додаткових заходів щодо його уникнення. Ці заходи разом з згаданими нижче додатковими випробуваннями, повинні стати частиною періодичних перевірок в рамках програми профілактики нещасних випадків на робочому місці.
Досвід показав, що для того, щоб забезпечити антистатичні властивості шлях розряду через взуття повинен мати, в нормальних умовах, електричний опір менше 1000 МоМ в будь-який момент терміну експлуатації взуття. Значення 100 кОм було визначено в якості мінімальної межі опору для нового взуття, щоб забезпечити певний рівень захисту від ураження електричним струмом або від пожежі, в разі несправності електричних приладів при роботі з напругою до 250 В. Проте, в певних умовах, користувачі повинні бути поінформовані про те, що захист, що забезпечується взуттям, може бути неефективним, і що повинні бути використані інші методи для захисту користувача в будь-який момент часу.
Електричний опір цього типу взуття може істотно змінюватись через деформацію, забруднення або вологість. Цей тип взуття не виконуватиме свої захисні властивості в умовах підвищеної вологості. Отже, необхідно перевіряти, що взуття здатне розсіювати статичні електричні заряди, і що воно забезпечує певний рівень захисту під час усього терміну експлуатації. Користувачу рекомендовано регулярно проводити перевірку електричного опору на робочому місці. Взуття класу I може поглинати вологу і може стати електровідним, якщо носити тривалий час у вологих умовах. Якщо взуття використовується коли підошва забруднена, власник обов'язково повинен перевіряти електричні властивості взуття перед входом у зону високого ризику. Антистатичне взуття експлуатують в умовах, де опір поверхні повинен бути таким, щоб взуття зберігало свої захисні властивості. Не можна використовувати не ізолювальні устілки між внутрішньою частиною підошви та стопою користувача. Якщо устілку розміщено між внутрішньою частиною підошви та стопою, необхідно перевірити електричні властивості взуття з новою вставкою.

СТІЙКІСТЬ ДО ПЕРФОРАЦІЇ
Стійкість до проколу цього взуття була виміряна в лабораторії за допомогою стандартного цвяха діаметром 4,5 мм і зусиллям 1100 Н. Більше зусилля або цвяхи меншого діаметру можуть збільшити ризик проколу. За таких умов слід розглянути альтернативні запобіжні заходи.

Наразі існує два типи стійких до проколів вставок для захисного взуття (ЗІЗ): металеві та неметалеві. Обидва типи відповідають мінімальним вимогам щодо стійкості до проколу, викладеним у стандартизованому регламенті щодо захисного взуття, але кожен тип має додаткові переваги або недоліки, у тому числі:

- **Металеві устілки:** На них меншою мірою впливає форма гострого предмета/фактор ризику (тобто, діаметр, геометрія, гострота), але через обмеження технологічного характеру при виробництві вони не охоплюють повністю нижню частину взуття.

- **Неметалеві устілки:** Зазвичай вони легші та гнучкіші, ніж металеві устілки, і забезпечують кращий захист нижньої частини взуття, але стійкість до проколу може значно змінюватися залежно від форми гострого предмета/фактору ризику (тобто, діаметр, геометрія, гострота).

Для отримання додаткової інформації про тип стійких до проколів вставок для захисного взуття зверніться до виробника, вказаного в цій інструкції.

ТРАНСПОРТ: Немає конкретної інформації.

RO

Aceste instrucțiuni sunt valabile pentru următoarele modele: ADFT02.
Declarațiile de conformitate ale acestor produse sunt disponibile la adresa: http://www.ppe-dexter.com/
Un motor de căutare vă permite să folosiți EAN (cod de bare cu 13 cifre).

Maker : DEXTER

ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot
CS 00001 - 59790 Ronchin - FRANCE

Aceste produse sunt supuse unui examen CE tip de către organismele notificate următoare:

INTERTEK Italia S.p.A. NB (2575) Via Guido Miglioli 2/A 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI) Italy"

Acestea sunt declarate conforme standardului EN ISO 20345:2022 și reglementării europene 2016/425.
PERFORMANȚE ȘI MARCAJE ASOCIATE:
În funcție de protecția oferită, pentru fiecare categorie și model selecționat, încălțările au o serie de simboluri.

SYMB	Semnificație
A	Încălțăminte antistatică (1000kΩ\<?\<100kΩ)
E	Absorbția energiei în partea din spate a încălțămintei
W PA	Rezistență la penetrare și la absorbția apei (absorbție maximă de H20 de 0,2 grame)
P	Rezistență la perforare (inserție metalică)
PL	Rezistența la perforare (inserție non-metalică - 4,5mm)
PS	Rezistența la perforare (inserție non-metalică - 3mm)
CI	Izolare împotriva frigului a întregii tălpi exterioare
HI	Izolare termică a întregii tălpi exterioare
C	Încălțăminte conductoare (<100kΩ)
HRO	Talpă exterioară rezistentă la căldură
AN	Protecția gleznei
WR	Rezistență la apă
M	Protecție metatarsiană
CR	Rezistență la tăiere
FO	Rezistența tălpii exterioare la hidrocarburi
SC	Abraziunea capătului de protecție
SR	Rezistență la alunecare (sol din gresie ceramică cu glicerină)

0 = Condiție cerută de standard. -- = Condiții neobligatorii, vezi marcajul de pe încălțăminte.

NIVELE DE PROTECȚIE

Clasă		Rezistență la alunecare (sol din gresie ceramică cu glicerină)	Rezistență la alunecare	Zonă închisă a tălpi	A	E	Protecție anti-puncție			WPA	Talpă cu crampoane	WR
							P	PL	PS			
I,II	SB	O	O	–	–	–	–	–	–	–	–	–
I	S1	O	O	O	O	O	–	–	–	–	–	–
I	P1P	O	O	O	O	O	O	–	–	–	–	–
I	P1PL	O	O	O	O	O	–	O	–	–	–	–
I	P1PS	O	O	O	O	O	–	–	O	–	–	–
I	S2	O	O	O	O	O	–	–	–	O	–	–
I	S3	O	O	O	O	O	O	–	–	O	O	–
I	S3L	O	O	O	O	O	–	O	–	O	O	–
I	S3S	O	O	O	O	O	–	–	O	O	O	–
II	S4	O	O	O	O	O	–	–	–	–	–	–
II	S5	O	O	O	O	O	O	–	–	–	O	–
II	S5L	O	O	O	O	O	–	O	–	–	O	–
II	S5S	O	O	O	O	O	–	–	O	–	O	–
I	S6	O	O	O	O	O	–	–	–	O	–	O
I	S7	O	O	O	O	O	O	–	–	O	O	O
I	S7L	O	O	O	O	O	–	O	–	O	O	O
I	S7S	O	O	O	O	O	–	–	O	O	O	O

RO

VERIFICĂRI PREALABILE: Înainte de utilizare este extrem de important să inspectați perechea de încălțări pentru a vă asigura că nu au defecte (șireturi și ochiuri, uzura tălpii, starea cusăturilor). În caz de degradare, încălțămintea nu trebuie utilizată.

UTILIZARE: Pentru a asigura o siguranță optimă, este absolut necesar să purtați numărul potrivit la încălțăminte. Încălțămintea se poartă cu șireturi ajustate sistematic și legate corect.

APLICAȚIE: Consultați tabelele de performanță

LIMITE DE UTILIZARE:
Nu folosiți niciodată pentru a acoperi riscuri care nu sunt acoperite de nivelul de performanță indicat, există riscul de a vă răni grav.

DEPOZITARE, ÎNTREȚINERE și CURĂȚARE:
Curățați și lăsați la uscat înainte de a depozita. Depozitați la interior la temperatura ambiantă, ferit de umiditate și de razele directe ale soarelui. Această încălțăminte se întreține cu produse uzuale din comerț. Evitați contactul cu agenții corozivi sau agresivi (acizi, dizolvanți, grăsimi, vopsea etc.). Nu se recomandă uscarea mecanică sau expunerea la căldură, pentru a evita întărirea și degradarea materialelor.

DURATA DE VIAȚĂ / TERMEN DE GARANȚIE: Durata de viață depinde de tipul, de intensitatea și de frecvența de utilizare, dar este admis că încălțămintea cu talpă din PU își păstrează performanțele pentru o durată de 3 ani de la data fabricării. Găsiți informații pe eticheta internă a încălțămintei, în format „LL/AAAA".

AVERTISMENT: Testele au fost efectuate cu talpa de protecție montată. Încălțămintea trebuie purtată obligatoriu cu talpa de protecție. Aceasta nu se va înlocui cu o talpă de protecție asemănătoare furnizată de fabricantul de origine a încălțărilor. Utilizarea unor suplimente precum, de exemplu, tălpile ortopedice sau tălpile anti-miros pot modifica proprietățile de protecție a încălțărilor.

ÎNCĂLȚĂRI ANTISTATICE: Trebuie utilizată încălțămintea antistatică atunci când este nevoie să se minimizeze acumularea de sarcini electrostatice prin disipare, evitând astfel riscul de inflamare prin scântei, de exemplu, cu substanțe sau vapori inflamabili, și dacă riscul de șoc electric cu un aparat electric sau un element sub tensiune nu a fost eliminat complet. Trebuie notat că încălțămintea antistatică nu poate garanta o protecție adecvată împotriva șocului electric deoarece acestea introduc doar o rezistență între picior și sol. Dacă riscul de șoc electric nu a fost complet eliminat, măsurile adiționale pentru a evita acest risc sunt esențiale. Se cuvine ca aceste măsuri, cât și testele adiționale menționate mai jos, fac parte din controalele de rutină a programului de prevenție a accidentelor la locul de muncă. Experiența arată că, din nevoi antistatice, se cuvine ca traseul de descărcare printr-un produs, să aibă, în condiții normale, o rezistență mai mică de 1000 MΩ în orice moment al vieții produsului.
O valoare de 100 kΩ este specificată ca fiind limita inferioară de rezistență a produsului în stare nouă, pentru a asigura o anumită protecție împotriva unui șoc electric periculos sau împotriva inflamării, în cazul în care aparatul electric se defectează când funcționează la tensiuni mai mici sau egale cu 250 V.
Totuși, în anumite condiții, trebuie avertizați utilizatorii că protecția oferită de încălțăminte se poate dovedi ineficientă și trebuie utilizate alte mijloace pentru a proteja, în orice moment, purtătorul.
Rezistența electrică a acestui tip de încălțăminte poate fi modificată semnificativ prin flexiune, contaminare sau umiditate. Acest tip de încălțăminte nu își va îndeplini funcția dacă este purtată în condiții de umezeală. Prin urmare, este necesar să vă asigurați că produsul își poate îndeplini corect misiunea de disipare a sarcinilor electrostatice și cu privire la o anumită protecție pe toată durata vieții. I se recomandă purtătorului să facă un test pe loc și să verifice rezistența electrică la intervale frecvente și regulate.
Încălțămintea care face parte din clasa I poate absorbi umiditatea și poate căpăta capacități conductoare dacă este purtată pentru o perioadă lungă de timp în condiții de umezeală. Dacă încălțămintea este folosită în condiții în care talpa este contaminată, purtătorul trebuie să verifice întotdeauna proprietățile electrice ale încălțămintei înainte de a pătrunde într-o zonă cu risc. În sectoarele în care este purtată încălțămintea antistatică, trebuie ca rezistența solului să nu anuleze protecția oferită de încălțăminte. La utilizare, trebuie ca nici un element izolant să nu fie introdus între prima talpă a încălțămintei și piciorul purtătorului. Dacă se pune o inserție între prima talpă și picior, trebuie verificate proprietățile electrice ale combinației încălțăminte / inserție.

RO

REZISTENȚA LA PERFORARE
Rezistența la perforare a acestui articol de încălțăminte a fost măsurată într-un laborator, folosind un cui standardizat cu diametrul de 4,5 mm și o forță de 1 100 N. La forțe mai mari sau diametre mai mici este posibil să crească riscul de perforare. În aceste împrejurări, trebuie să fie avute în vedere măsuri preventive suplimentare.

În momentul de față, există două tipuri de inserție rezistentă la perforare pentru încălțămintea de protecție (EIP): metalică și nemetalică. Ambele tipuri îndeplinesc cerințele minime pentru rezistența la perforare definite în reglementările standardizate privind încălțămintea de protecție, dar fiecare tip are avantaje sau dezavantaje suplimentare, cum ar fi:

• **Branțurile de metal:** Acestea sunt afectate într-o mai mică măsură de forma obiectului/riscul legat de profilul ascuțit (de ex. diametrul, geometria, gradul de ascuțire), dar, din cauza limitărilor procesului de producție, nu protejează întreaga suprafață a tălpii.

• **Branțurile nemetalice:** Acestea sunt în mod normal mai ușoare și mai flexibile decât branțurile metalice și oferă o protecție mai bună a tălpii, dar rezistența la perforare poate varia într-o măsură mai mare, în funcție de forma obiectului/riscul legat de profilul ascuțit (de ex. diametrul, geometria, gradul de ascuțire).

Pentru mai multe informații despre tipul de inserție rezistentă la perforare din încălțămintea dvs., vă rugăm să contactați producătorul menționat în aceste instrucțiuni.

TRANSPORT: Nu există informatii specifice.

BR

Este manual é válido para os seguintes modelos: ADFT02.
As declarações de conformidade para esses produtos estão disponíveis em: http://www.ppe-dexter.com/
Um motor de pesquisa permite usar o EAN (código de barras com 13 dígitos).

Fabricante : DEXTER

ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot
CS 00001 - 59790 Ronchin - FRANCE

Esses produtos foram submetidos ao exame CE de tipo pelas seguintes organizações credenciadas:

INTERTEK Italia S.p.A. NB (2575) Via Guido Miglioli 2/A 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI) Italy''

Foram declarados em conformidade com o padrão EN ISO 20345:2022 e o regulamento europeu 2016/425.

DESEMPENHOS E MARCAÇÕES ASSOCIADAS:

Dependendo da proteção oferecida, para cada categoria e modelo selecionado, os sapatos possuem uma série de símbolos.

SYMB	Significado
A	Sapato antiestático (1000 kΩ\<?\<100 kΩ)
E	Absorção de energia na parte de trás do sapato
W PA	Resistência à penetração e absorção de água (absorção máxima de H20 de 0,2 gramas)
P	Resistência à perfuração (inserção metálica)
PL	Resistência à perfuração (inserção não metálica - 4,5 mm)
PS	Resistência à perfuração (inserção não metálica - 3 mm)
CI	Isolamento contra o frio em toda a sola externa
HI	Isolamento térmico de toda a sola externa
C	Sapato condutor (< 100 kΩ)
HRO	Sola externa resistente ao calor
AN	Proteção do tornozelo
WR	Resistência à água
M	Proteção do metatarso
CR	Resistência ao corte
FO	Resistência da sola externa aos hidrocarbonetos
SC	Desgaste da biqueira de proteção
SR	Antiderrapante (piso de cerâmica com glicerina)

0 = Condição requerida pelo padrão. -- = Condições não obrigatórias, veja a marcação do sapato.

NÍVEIS DE PROTEÇÃO

Classe		Biqueira de proteção	Antiderrapante	Zona do calcanhar fechada	A	E	Proteção antiperfuração			WPA	Sola com travas	WR
							P	PL	PS			
I,II	SB	O	O	–	–	–	–	–	–	–	–	–
I	S1	O	O	O	O	O	–	–	–	–	–	–
I	P1P	O	O	O	O	O	O	–	–	–	–	–
I	P1PL	O	O	O	O	O	–	O	–	–	–	–
I	P1PS	O	O	O	O	O	–	–	O	–	–	–
I	S2	O	O	O	O	O	–	–	–	O	–	–
I	S3	O	O	O	O	O	O	–	–	O	O	–
I	S3L	O	O	O	O	O	–	O	–	O	O	–
I	S3S	O	O	O	O	O	–	–	O	O	O	–
II	S4	O	O	O	O	O	–	–	–	–	–	–
II	S5	O	O	O	O	O	O	–	–	–	O	–
II	S5L	O	O	O	O	O	–	O	–	–	O	–
II	S5S	O	O	O	O	O	–	–	O	–	O	–
I	S6	O	O	O	O	O	–	–	–	O	–	O
I	S7	O	O	O	O	O	O	–	–	O	O	O
I	S7L	O	O	O	O	O	–	O	–	O	O	O
I	S7S	O	O	O	O	O	–	–	O	O	O	O

BR

VERIFICAÇÕES PRELIMINARES: Antes de qualquer uso, é essencial inspecionar os dois sapatos e garantir que não estão danificados (atacadores e ilhós, desgaste da sola, condição das costuras). Em caso de danos, os sapatos não devem mais ser usados.

USO: Para garantir a segurança ideal, é imperativo usar sapatos no tamanho certo. Os sapatos são usados com atacadores sistematicamente ajustados e atados corretamente

APLICAÇÕES: Consulte as tabelas de desempenho.

LIMITES DE USO: Nunca use para cobrir riscos que não são cobertos pelo nível de desempenho indicado, risco de ferimentos graves.

ARMAZENAMENTO, MANUTENÇÃO E LIMPEZA:
Armazene em ambientes fechados e à temperatura ambiente, longe da umidade e da luz direta do sol. Esses sapatos são tratados com produtos comerciais padrão. Evite o contato com agentes corrosivos ou agressivos (ácidos, solventes, graxas, tintas, etc.). Não é recomendável secá-los mecanicamente ou expô-los ao calor, a fim de evitar o endurecimento e a degradação dos materiais.

VIDA / VALIDADE DO SERVIÇO: A vida útil depende do tipo, da intensidade e da freqüência de uso, mas é aceito que sapatos com solas de PU mantêm seu desempenho por um período de 3 anos a partir da data de fabricação. Encontre essa informação na etiqueta interna dos sapatos, no formato " MM/AAAA ".

AVISO: Os testes foram realizados com a palmilha de montagem no lugar. Os sapatos devem ser usados apenas com a palmilha. A palmilha deve ser substituída apenas por uma outra equivalente fornecida pelo fabricante dos sapatos.
O uso de elementos adicionais como, por exemplo, palmilhas ortopédicas ou anti-odor podem alterar as propriedades protetoras dos sapatos.

SAPATOS ANTIESTÁTICOS: Devem ser usados sapatos antiestáticos quando for necessário minimizar o acúmulo de cargas eletrostáticas por dissipação, evitando assim o risco de acendimento por faíscas, por exemplo, de substâncias ou vapores inflamáveis e se o risco de choque elétrico de um aparelho elétrico ou de um elemento energético não tiver sido completamente eliminado. No entanto, devese notar que sapatos antiestáticos não podem garantir proteção adequada contrachoque elétrico, uma vez que eles apenas introduzem resistência entre o pé e o chão. Se o risco de choque elétrico não tiver sido completamente eliminado, medidas adicionais para evitar esse risco são essenciais. Convém que essas medidas, bem como os testes adicionais mencionados abaixo façam parte das verificações de rotina do programa de prevenção acidentes de trabalho. A experiência mostra que, para fins antiestáticos, convém que o caminho de descarga através de um produto tenha, em condições normais, uma resistência inferior a 1000 MΩ a qualquer momento da vida do produto.
Um valor de 100 kΩ é especificado como o limite inferior da resistência do produto quando novo, a fim de fornecer aguma proteção contra choques elétricos perigosos ou contra acendimento, no caso de um aparelho elétrico apresentar defeito ao operar em tensões menores ou iguais a 250 V. No entanto, sob certas condições, os usuários devem ser avisados de que a proteção fornecida pelos sapatos pode se mostrar ineficaz e que outros meios devem ser utilizados. para proteger o usuário o tempo todo. A resistência elétrica desse tipo de sapato pode ser alterada de maneira significativa por flexão, contaminação ou umidade. Esse tipo de calçado não desempenhará sua função se for usado em condições úmidas. Portanto, é necessário garantir que o produto seja capaz de desempenhar corretamente sua missão de dissipação das cargas eletrostáticas e alguma proteção ao longo de sua vida útil. O usuário é aconselhado de estabelecer um teste a ser realizado no local e verificar a resistência elétrica a intervalos freqüentes e regulares. Os sapatos da classe I podem absorver a umidade e podem se tornar condutores se usado por longos períodos em condições úmidas. Se os sapatos forem usados em condições em que as solas estão contaminadas, o usuário deve sempre verificar as propriedades elétricas de seus sapatos antes de penetrar em uma área de risco. Em setores onde os sapatos antiestáticos são usados, a resistência do solo não deve anular a proteção fornecida pelos sapatos. Em uso, nenhum elemento isolante deve ser introduzido entre a sola do sapato e o pé do usuário. Se um inserto for colocado entre a sola e o pé, é necessário verificar as propriedades elétricas da combinação sapato / inserto.

RESISTÊNCIA À PERFURAÇÃO
A resistência à penetração deste calçado foi medida em um laboratório utilizando-se um prego padronizado com diâmetro de 4,5 mm e força de 1,100 N. Forças maiores ou diâmetros menores de prego podem aumentar o risco de penetração. Nessas circunstâncias, medidas preventivas alternativas devem ser consideradas.

Existem comumente dois tipos de insertos resistentes à penetração para calçados de segurança (PPE): metal e não metal. Ambos atendem aos requisitos mínimos para a resistência à penetração estabelecidos na regulamentação padronizada com relação a calçados de segurança porém, cada tipo apresenta suas vantagens e desvantagens, incluindo:

• **Palmilhas de metal:** Elas são menos afetadas pela forma do objeto/ nível de afiação (por exemplo diâmetro, geometria, grau de corte) mas, devido a limitações no processo de produção, não protegem toda a superfície da sola.

• **Palmilhas não metais:** Normalmente mais leves e mais flexíveis do que as solas de metal, elas proporcionam uma melhor proteção da sola mas a resistência à penetração pode variar ainda mais dependendo da forma do objeto/ risco de afiação (ex. diâmetro, geometria grau de corte).

Para maiores informações sobre o tipo de insertos resistentes à penetração do seu calçado, favor contactar o fabricante mencionado nessas instruções.

TRANSPORTE: Nenhuma informação específica.

EN

This manual is valid for the following models: ADFT02.
Declarations of conformity for these products can be found at http://www.ppe-dexter.com/
A search engine allows you to use the EAN (13-digit barcode).

Manufacturer : DEXTER

ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot
CS 00001 - 59790 Ronchin - FRANCE

These products have been subjected to typical CE tests by the following accredited organisations:

INTERTEK Italia S.p.A. NB (2575) Via Guido Miglioli 2/A 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI) Italy''

They have been declared compliant with the EN ISO 20345:2022 standard and with the 2016/425 European Regulation.

ASSOCIATED PERFORMANCE AND MARKINGS:
Depending on provided level of protection, for each selected category and model, The shoes carry a series of symbols.

SYMB	Meaning
A	Antistatic shoe (1000kΩ\<?\<100kΩ)
E	Energy absorption at the back of the shoe
W PA	Resistance to water penetration and absorption (maximum H2O absorption of 0.2 grams)
P	Puncture resistance (metal insert)
PL	Puncture resistance (non-metallic insert - 4.5mm)
PS	Puncture resistance (non-metallic insert - 3mm)
CI	Cold insulation of the entire outer sole
HI	Thermal insulation of the entire outer sole
C	Conductive shoe (<100kΩ)
HRO	Heat-resistant outer sole
AN	Ankle protection
WR	Water resistance
M	Metatarsal protection
CR	Cut resistance
FO	Outer sole resistance to hydrocarbons
SC	Abrasion of protective cap
SR	Slip resistance (ceramic tile floor with glycerine)

0 = Condition required by the standard. -- = Conditions not required, see shoe markings.

PROTECTION LEVELS

Class		Protective toe cap	Slip resistance	Closed seat region	A	E	Anti puncture protection			WPA	Cleated outsole	WR
							P	PL	PS			
I,II	SB	O	O	–	–	–	–	–	–	–	–	–
I	S1	O	O	O	O	O	–	–	–	–	–	–
I	P1P	O	O	O	O	O	O	–	–	–	–	–
I	P1PL	O	O	O	O	O	–	O	–	–	–	–
I	P1PS	O	O	O	O	O	–	–	O	–	–	–
I	S2	O	O	O	O	O	–	–	–	O	–	–
I	S3	O	O	O	O	O	O	–	–	O	O	–
I	S3L	O	O	O	O	O	–	O	–	O	O	–
I	S3S	O	O	O	O	O	–	–	O	O	O	–
II	S4	O	O	O	O	O	–	–	–	–	–	–
II	S5	O	O	O	O	O	O	–	–	–	O	–
II	S5L	O	O	O	O	O	–	O	–	–	O	–
II	S5S	O	O	O	O	O	–	–	O	–	O	–
I	S6	O	O	O	O	O	–	–	–	O	–	O
I	S7	O	O	O	O	O	O	–	–	O	O	O
I	S7L	O	O	O	O	O	–	O	–	O	O	O
I	S7S	O	O	O	O	O	–	–	O	O	O	O

EN

PRIOR CHECKS: Before use, it is essential to inspect both shoes and make sure they are not damaged (laces and eyelets, sole wear, condition of seams). In case of damage, the shoes must no longer be used.

USE: To ensure optimum safety, it is imperative to wear the right size shoes. Shoes are worn with the laces systematically adjusted and knotted correctly.

APPLICATIONS: Refer to performance charts.

LIMITS OF USE:
Never use to cover risks that are not covered by the level of indicated performance; doing so presents a risk of serious injury.

STORAGE, CARE AND CLEANING:
Clean and allow to dry before storing. Store indoors and at room temperature, away from humidity and direct sunlight. These shoes can be cared for with standard commercial products. Avoid contact with corrosive or aggressive agents (acids, solvents, fats, paints, etc.). It is not recommended to dry them mechanically or to expose them to heat to avoid hardening and damage of their material.

LIFETIME / EXPIRY: Lifetime depends on type, the intensity and frequency of use, but it is accepted that shoes with PU soles retain their performance for a period of 3 years from the date of manufacture. This information can be found on the inner label of the shoes, in "MM/YYYY" format.

WARNING: The tests were carried out with the cleanliness insoles fitted in. Shoes should only be worn with the cleanliness soles fitted in. The soles should only be replaced with comparable cleanliness soles provided by the original manufacturer of the shoes. The use of additional elements such as, for example, orthopaedic insoles or odour control insoles can alter the protective properties of the shoes.

ANTISTATIC FOOTWEAR: It is advisable to use antistatic shoes when there is a need to minimise charge build-up via dissipation, thus avoiding the risk of ignition due to electrostatic charges, sparks, for example, of flammable substances or vapours, and if the risk of electric shock from an electrical appliance or live element has not been completely eliminated. However, it should be noted that antistatic shoes cannot guarantee adequate protection against electric shock, since they only provide a resistance between the foot and the ground. If the risk of electric shock has not been completely eliminated, additional measures to avoid this risk are essential. These measures, together with the additional tests referred to below, should be carried out as part of the routine checks for prevention of workplace accidents. Experience has shown for antistatic purposes, the discharge path through a product should have, under normal conditions, a resistance lower than 1000 MΩ at all times of the life of the product.
A value from 100 kΩ is specified as the lower limit of the resistance of the product in new condition, in order to ensure a certain degree of protection against a dangerous electric shock or against ignition, in case an electric appliance becomes faulty or when it operates on voltage equal to or less than 250 volts. However, under certain conditions, it is advisable to warn the users that the protection provided by shoes may be ineffective and that other means should be used to protect the wearer at all times.
The electrical resistance of this type of shoes may be modified significantly by bending, contamination or moisture. This type of shoes will not perform its function if worn in wet conditions. Therefore, it is necessary to ensure that the product can fulfil its purpose of dissipating electrostatic charges and providing a certain degree of protection throughout its lifetime. The wearer is advised to establish a test to be carried out on site and check the electrical resistance at frequent and regular intervals. Shoes belonging to Class I can absorb moisture and may become conductive if worn for long periods of time in wet conditions. If the shoes are used under conditions where the soles are contaminated, the wearer should always check the electrical properties of his shoes before entering a risk area. In areas where antistatic shoes are worn, the resistance of the floor should not cancel out the protection provided by the shoes. When in use, no insulating elements should be inserted between the primary insole of the shoe and the wearer's foot. If an insert is placed between the insole and the foot, the electrical properties of the shoe / insert combination should be checked.

PERFORATION RESISTANCE
The penetration resistance of this footwear was measured in a laboratory using a standardized nail with a diameter of 4.5 mm and force of 1,100 N. Greater forces or smaller-diameter nails may increase the risk of penetration. Under these circumstances, alternative preventive measures should be considered.

There are currently two types of penetration-resistant insert for safety footwear (PPE): metal and non-metal. Both types meet the minimum requirements for penetration resistance set out in the standardized regulation on safety footwear, but each type has additional advantages or disadvantages, including:

• **Metal insoles:** These are affected to a lesser degree by the shape of the object/sharpness hazard (e.g. diameter, geometry, degree of sharpness), but due to limitations in the production process, do not protect the whole surface area of the sole.

• **Non-metal insoles:** These are normally lighter and more flexible than metal insoles, and provide better protection of the sole, but penetration resistance may vary to a greater extent depending on the shape of the object/ sharpness hazard (e.g. diameter, geometry, degree of sharpness).

For more information on the type of penetration-resistant insert of your footwear, please contact the manufacturer mentioned in these instructions.

TRANSPORTATION: No particular indications.

CE EAC

Сделано в Китае - Қытайда жасалған - Made in P.R.C. 2020

Қазақстан Республикасында өнім сапасы бойынша наразылықтарды қабылдайтын ұйым:
«Леруа Мерлен Қазақстан» ЖШС, Қазақстан Республикасы, 050000, Алматы қ., Қонаев көшесі, 77, «PARK VIEW» БО, 6-қабат, 07-кеңсе./ Организация, принимающая претензии по качеству продукции в Республике Казахстан:
ТОО «Леруа Мерлен Казахстан», Республика Казахстан, 050000, г. Алматы, ул. Кунаева, 77, БЦ «PARK VIEW», 6 этаж, офис № 07

ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001
59790 RONCHIN - France
ТОВ «Леруа Мерлен Україна»,
вул. Полярна 17а, м. Київ 04201, Україна
Импортер / Продавец / Организация, уполномоченная принимать претензии по качеству товара на территории РФ
ООО ЛЕРУА МЕРЛЕН ВОСТОК, 141031, Московская область, Мытищинский район, г. Мытищи, Осташковское шоссе, д.1, РОССИЯ
Поставщик/импортер/организация, принимающая претензии по качеству товара в Республике Беларусь:
ООО «Леруа Мерлен Бел», 220020, Республика Беларусь, г. Минск, пр-т Победителей, д. 100, каб. 503

Importado e distribuido por LEROY MERLIN
CIA BRASILEIRA DE BRICOLAGEM
Rua Domingas Galleteri Blotta, 315 - Interlagos - CEP 04455-360 São Paulo - SP - Brazil CNPJ: 01.438.784/0001-05
CALM (Central de Atendimento Leroy Merlin) -4020.5376 (capitais) e 0800.0205376 (demais regiões)

Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin
Leroy Merlin Greenstone Store
Corner Blackrock Street and Stoneridge Drive, Greenstone Park Ext 2, Edenvale, 1610 Johannesburg, Gauteng, South Africa

Копию документа, подтверждающего соответствие товара требованиям действующего законодательства на данный товар, можно получить на информационной стойке магазина Леруа Мерлен.